

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS

Importation
Exportation

Coll, Michel & Casasnovas

Transit
Consignation

44, Cours Julien -- 1 & 3, Rue Piscatoris -- MARSEILLE

Entrepots: Quai de débarquement des oranges - Quai de Rive Neuve 16-18 -- Téléph. Dragon 30-36

Adresse Télégraphique: **COLMICAS**

Téléphones: { COLBERT 42-37
= 37-79
= 37-82

Service maritime spécial pour oranges et mandarines par nos voiliers à moteur à MARSEILLE-TOULON-NICE-SETE.

Service maritime spécial pour bananes par nos vapeurs fruitiers à MARSEILLE-NICE-SETE

MAISONS a:

SETE	11, Route de Montpellier - 8, Quai Orient	T	11-87
MARSEILLE	C. ^a FRUTERA - 38, Cours Julien	T	Colbert 37-82
TOULON	8, Place Louis Blanc - 53, Rue Pomme de Pin	T	21-72
CANNES	5, Marché Forville	T	5-87
NICE	2, Rue St. François de Paule - 1, Rue du Cours	T	818-12

NARANJAS-MANDARINAS

CARDELL & COLOM

Casa fundada en 1911

Telegramas: { CARDELLCOLOM - Alcira
CARDELLCOLOM - Villarreal

Téléfonos { ALCIRA, 120
VILLARREAL, 136

ALCIRA Y VILLARREAL

Filial en Francia

CARDELL, COLOM & CASTAÑER

LE THOR (Vaucluse)

Telegr. CARLOMER

Teléfono n.º 1

FRUITS :-: PRIMEURS EN GROS

ANCIENNE MAISON SCARXELL

Yves MAIRE. SUCESSEUR

18, Rue de l'Arquebuse -- CHARLEVILLE (Ardennes)

MAISON SPÉCIALE

Télégrammes:

ORANGES - MANDARINES
CITRONS-FYFFES BANANES

MAIRE - PRIMEURS - CHARLEVILLE

Spécialité de Chicorées
dites «Endives de Bruxelles»

TÉLÉPHONE N.º 748

Pommes à couteau par wagon

R. C. 10.600 CHARLEVILLE

INSTITUTO DE BELLEZA

DE LAS

SEÑORITAS JARILLON

en la Calle de la Luna, n.º 2

Mise en plis :-: Ondulación y corte del
cabello :-: Especialidad en peinados de
noche :-: Manicura :-: Cuidados de
belleza :-: Peinan también a domicilio

◀ || PRECIOS MODICOS || ▶

TRANSPORTES INTERNACIONALES
Casa Bauzá y Massot, fundada en 1897

Jacques MASSOT & fils, Sucesores

CERBÈRE (Pyr. Oes.) Teléfono 8 | HENDAYE (Bses. Pyr.) Teléfono 185
Telegramas: MASSOT

AGENCIAS

PORT-BOU	Teléfono 44	ALMAZORA - Gasset 2	Teléfono 52
IRUN - Apartado 26	> 202	SAGUNTO - Mártires Bechl 7	> 39
BARCELONA - Plaza Berenguer, 1	> 24313	DOLORES - Belluga, 2	> 7
REUS - Riudoms 7	>	ALMERIA - Juan Lirola, 13	> 112-X
VILLARREAL - Estación 20	> 75	ALGUAZAS - Plaza República (Murcia)	

Telegramas: MASSOT

PARIS: 9, Rue Vauvillers. Teléfono: Gutenberg 44-11.
BRUXELLES (Bélgica) 20, Boulevard Leopold II { Telegramas: JACMASSOT
Teléfono: 26 - 42 - 48
Especialidad en el Ramo de Frutas

Importation - Commission - Exportation

PRINORDA

Primeurs Nord - Africain

S.A.R.L. Capital: 50.000 Frs.

112, Rue Sadi Carnot - ALGER

Spécialité: Pommes de terre nouvelles - Artichauts
Tomates - Raisins chasselas - Oranges - Mandarines
Dattes muscades

Adresse télégraphique: PRINORDA- Alger

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS
MAISON D'EXPEDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA
LLOC
MARQUE DÉPOSÉE

BARTHELEMY COLL

IMPORTATION
DIRECTE

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

Marque B. C. DÉPOSÉE

Téléphone { COLBERT 57-21
GARIBALDI 75-77

MARSEILLE

TÉLÉGRAMMES: LLOC MARSEILLE

DATTES

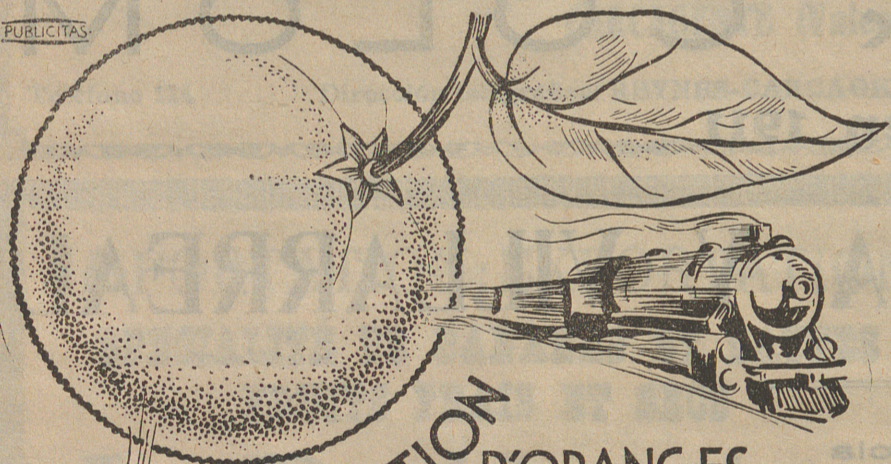
MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT
::: SPECIALITE POUR LES EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES, ORANGES

ORANGES

a partir de 1.^{er} Fevrier service special par des rapides voliers a moteur de Gandia a Marseille

PUBLICITAS



EXPORTATION

D'ORANGES,
CITRONS,
ARACHIDES,
MANDARINES

GUILLERMO CAÑELLAS

MARQUE LA ROSA

GARANTIE DES ORANGES DE QUALITÉ ET
MANDARINES, MARQUE

"LA COURONNE" CHOIX
EXTRA

CARCAGENTE (Valencia)

TÉLÉPHONE 12 ESPAGNE

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE:

GUILLAUME CARCAGENTE

REPRÉSENTANT EN FRANCE:

G. CAÑELLAS

6, PLACE DENIS PAPIN

MONTLUÇON (Allier)

ADRESSE TELEGRAPHIQUE:

CAÑELLAS MONTLUÇON

TÉLÉPHONE 591

Guillermo Cañellas



RETRO N° 899
CARCAGENTE
IMPORTE D'ESPAGNE

**EXPORTACION DE FRUTAS DE LA
REGION VALENCIANA**

SELECCION FRUITS
MAGRANER
CARCAGENTE (ESPAÑA)
SELECCION FRUITS
GLORIETA DE LA ESTACION - 3.
CARCAGENTE (VALENCIA)
TELEGRAMAS: MAGRANER
TELEFONO N° 37.
**TRES MARCAS
DE FAMA UNIVERSAL**
FOTOGRAFADOS - CATALA - VALENCIA.

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)



Doña Esperanza Ozonas y Trías

Viuda de D. Juan Deyá Castañer

falleció en esta ciudad el lunes, día 16 de los corrientes,

A LA EDAD DE 66 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

===== (E. P. D.) =====

Sus desconsolados hijos: D. Guillermo y D.ª Francisca; hijos políticos: D.ª Catalina Castañer Arbona y D. Miguel Arbona Colom; nietos; hermana política, D.ª Ana Deyá, viuda de Castañer; sobrinos y sobrinas; primos, primas y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida, y les suplican tengan a la finada presente en sus oraciones, lo que tendrán como un especial favor.

El Excmo. y Rdmo. Arzobispo-Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

TEMAS DE ACTUALIDAD

EL ORDEN PÚBLICO

Estos pasados días ha preocupado hondamente a los actuales gobernantes y a todo el país, sin excepción, la situación del orden público, que ha pasado por momentos de dura prueba. Cuando éste ha sido restablecido y empieza a vislumbrarse a través de las notas oficiales y de las informaciones periodísticas lo que pueda haber sucedido en Madrid y otras poblaciones españolas, queremos ocuparnos de esta cuestión, no para comentarla y sacar consecuencias de ella, sino para coadyuvar a desvanecer la penosa impresión que ella produce en la opinión pública y a que renazca la confianza en el Poder público, para que éste, viéndose asistido por la unánime adhesión ciudadana, por encima de toda otra preocupación imponga el imperio de la ley y restablezca la paz en la calle.

En esta ocasión, como en todas las semejantes, estamos al lado del Gobierno para que haga frente al desorden y restablezca su autoridad frente a toda clase de desmanes. Porque resulta intolerable que haya quien trate de imponer su voluntad a la fuerza, con objeto de amedrentar a los gobernantes y obligarles a actuar al dictado de los alborotadores. España no puede admitir otra voluntad que la que emana de su soberanía, expresada libérrimamente en las urnas. En virtud de esta voluntad, las izquierdas ocupan el Poder para llevar a cabo desde él el programa que elaboraron. A esto nadie puede oponerse, ni desde la derecha ni desde la extrema izquierda, porque sería tanto como oponerse a la voluntad del cuerpo electoral. Pero tampoco puede obligarse a los gobernantes a ir más allá de aquel Pacto, coaccionándoles con la revuelta callejera por turbas incendiarias y anárquicas a las órdenes del marxismo extranjero. Contra esto, el país en masa debe oponerse resueltamente colocándose al lado del Gobierno, fortaleciendo su autoridad para que con toda energía pueda defender la vida de los ciudadanos y la seguridad de sus viviendas y de sus edificios públicos, de sus fábricas y de sus templos.

El primer problema a atender en estos instantes es el del orden público, sin cuya solución no es posible la normalidad civil de la vida política ni de la vida económica. Lo que acaba de suceder en diversos lugares españoles no puede repetirse sin que peligran muchas cosas esenciales, y el Gobierno debe evitar que se produzcan estas manifestaciones violentas y vergonzosas de la barbarie. Ni la convulsión ni la amenaza revolucionaria pueden ser consentidos impunemente por la sociedad ni por el Gobierno, los cuales, si no quieren verse arrollados por la ola demagógica, deben apresurarse a restaurar y a fortalecer el principio de autoridad en toda su plenitud y en toda su eficacia, sin el cual serán impotentes para hacer frente al instinto devastador de unas masas fanatizadas.—M. M. C.

NUEVAS ELECCIONES A LA VISTA

Con el inquietante panorama que ofrece España en estos instantes, el Gobierno convoca elecciones municipales para el día 12 de Abril próximo. Por primera vez en la historia de nuestro país, éste habrá de elegir a sus concejales el día de Pascua, a pesar de la solemnidad religiosa de ese día. Es difícil afirmar si la designación de esta fecha cercana obedece al fetichismo que la jornada del 12 de Abril puede ejercer sobre el ánimo de un Gobierno republicano, por su analogía con otro 12 de Abril histórico, o a la necesidad de recabar rápidamente la necesaria libertad de acción para hacer frente al orden público, en constante peligro por la actuación de algunos aliados del mismo Gobierno. Lo cierto es que las elecciones han sido convocadas y a esta realidad hay que atenerse para ir a la normalización de la vida administrativa de los Municipios.

Esta convocatoria electoral plantea a Sóller un problema delicadísimo, por cuanto de su resolución acertada o equivocada depende se instaure un largo período de fructífera y pacífica labor comunal o que se prolongue la actual tirantez de relaciones entre los dos grandes sectores en que se conjuntan hoy los partidos políticos de esta localidad. En este instante de decisiva responsabilidad quisiéramos que las personas que van a resolver aquel problema no faltaran de la necesaria lucidez y ecuanimidad, de la certera visión del porvenir y del patriotismo suficiente para orientar la política futura de Sóller por cauces serenos y justos.

Las elecciones últimamente celebradas permiten conocer, con exactitud casi matemática, cuál es el estado de espíritu de nuestro pueblo frente a las diversas ideologías políticas. El cambio efectuado en la gobernación nacional, de entonces acá, no creemos influya perceptiblemente en los resultados que entonces se produjeron. Por lo tanto, podemos admitir como actuales las cifras de la última contienda electoral, que por otra parte, en poco diferían de lo que constituía la tónica de elecciones anteriores; de manera que sobre ellas pueden basarse los cálculos y vaticinios a efectuar.

Este estado de espíritu del vecindario, lo mismo habrá de manifestarse por unas elecciones municipales que por unas generales. No existe diferencia alguna en la mayor parte de votantes entre lo que representan cada una de esas elecciones. El carácter administrativo de las que acaban de convocarse no contará para nada, y es muy posible que, como las del Tribunal de Garantías o las de «los burgos podridos», más sirvan para pronunciarse en pro o en contra de la situación política presente que de la orientación administrativa a llevar a cabo en el futuro Consistorio.

Es, pues, con todas estas realidades que hay que contar al adentrarse en el examen de las elecciones que a la vista tenemos. En artículos sucesivos iremos exponiendo cuál es nuestro criterio frente a esta cuestión, por si con ello podemos contribuir a la resolución de este problema, que lleva en sí el germen de la futura vida pública de nuestro pueblo querido.—M. M. C.

ANTIGONA

En Guillem Colom, que, amb Maria Antònia Salvà i amb Mossen Llorenç Ribet, manté per una producció normal i constant la tradició literària mallorquina amb qualque cosa més que amb curts treballs esporàdics al marge d'una altra feina, ens mostra la seva alta ambició en el darrer llibre que ha donat a la premsa (*Antígona*, Barcelona, Editorial Barcino).

Antígona surt del marc habitual de les nostres activitats literàries. Ja el seu autor s'era distingit de bon principi per una inspiració dramàtica poc corrent entre nosaltres, a despit d'una part de la d'En Costa i Llobera inferior a la seva lírica pura. Amb *Antígona* deixa En Colom els motlles poemàtics per entrar resoltament dins el camp del teatre: ensaig de teatre en vers i d'un gran lirisme, però autèntic, situat dins la gran tradició clàssica que va de Sòfocles a Goethe.

L'empresa de donar a un públic modern la tragèdia terrible i dolorosa de la filla d'Edíp i de Yocasta no és per braços de poc braó. En Guillem Colom demostra tenir-ne. Des dels primers quadres, d'una plàstica noble, d'arcaica simplicitat, sentiu el calfred de la bellesa antiga. Tot hi és colpidor i sobri. La sola disposició de l'escena ja us imposa.

I la tragèdia es va desplegant en el

pròleg i els tres actes, amb un interès creixent. Ismena recontant la mort d'Eteocles i Polínx en lluita davant la setena porta de la vila; Creon, el seu rei, negant la sepultura a l'inimic de Tebas; Antígona, la germana piadosa, proment-se de donar la hi després de implorar vanament el Rei i condemnada en càstig per aquest a baixar viva a la tomba; Hemon, el seu promès, fill de Creon, descendit dins l'antre llòbreg per salvar-la; el poble sublevat contra el tirà, i Antígona morint finalment entre els braços estimats...

La versificació, sobretot en els dos primers actes i al començament del tercer, és d'una ferma robustesa coturnada i, de cap a cap, conserva la nobilitat del to dins una expressió sempre directa i viva, que recorda a estones menys rural, però fan enèrgica, la d'En Josep M.^a de Sagarra.

Hi ha certament en aquesta obra d'En Guillem Colom la sabor de la tragèdia grega; però, subtil i quasi insensible, s'hi filtra l'alè d'una gràcia cristiana nimbant en el darrer quadre el desmai d'Antígona, que, més que caure sota l'ala del Fat antic, sembla oferir la vida en holocaust.

L'edició és pulquèrrima, ornada amb il·lustracions de Bracons-Duplessis perfectes de caràcter.

ALANÍS.

CUARENTA AÑOS ATRÁS

21 Marzo de 1896

Ha llamado aquí la atención del público que lee el que importantes periódicos del continente se hayan ocupado extensamente y con grandes elogios de la sociedad de crédito de esta localidad «Banco de Sóller» con motivo de su último balance, lo que nos ha causado una viva satisfacción, cosa muy natural tratándose de una institución sollerense a cuya creación contribuimos con nuestro grano de arena, como hemos contribuido a todas las grandes empresas que en este pueblo se han realizado o únicamente se ha intentado realizar desde nuestra aparición. Nos complacemos en hacer pública esta noticia en la seguridad de que, como nosotros, han de alegrarse todos los buenos patriotas de saber que ha merecido esos halagüeños comentarios la actuación de dicha entidad a publicaciones de diferentes matices, y entre ellas a revistas financieras, tales como «El Economista» y «La Estafeta», ambas de reconocido criterio y grande estima.

Terminó el domingo último la predicación misionera, y como fin de la misma se celebraron solemnísimas funciones religiosas en la Parroquia. Sobresalieron la concurridísima Comunión general que se efectuó durante la Misa mayor, pues que se acercaron a recibirla unas 3.000 personas, y la procesión que tuvo lugar por la tarde. Salíó del templo parroquial a las tres y media y recorrió las principales calles del pueblo, recibiendo Jesús Sacramentado las adoraciones del vecindario. Las casas estuvieron adornadas con vistosas colgaduras, muchas de ellas con ricos damascos y variados emblemas alegóricos a la Eucaristía. Contribuyó no poco a darle mayor realce la presencia de todos las escuelas públicas y privadas de la localidad, de niños y de niñas, cantando éstas últi-

mas los tiernos y místicos cánticos de la Misión.

En la sesión que celebró el Ayuntamiento el próximo pasado jueves, se acordó autorizar al Síndico, Sr. Morell, para que renueva poder al procurador D. Juan Fiol para seguir el pleito que sigue la Corporación Municipal con el vecino D. Gabriel Reynés y Enseñat.

Con intención de volverse a instalar en este pueblo ha regresado de Puerto Rico, después de una residencia de más de cinco meses en aquella Antilla, el conocido fotógrafo D. Celestino Pérez, quien está montando actualmente con toda perfección una galería en el jardín de la espaciosa casa n.º 11 de la calle de Isabel II.

En el zaguán de la Casa Consistorial se han expuesto, en cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Electoral vigente, las listas definitivas de electores pertenecientes a las secciones de este término municipal; anunciándose al propio tiempo por la Alcaldía de este pueblo que las elecciones de diputados a Cortes se verificarán el día 12 del próximo Abril, según dispone el Real decreto de 28 de Febrero último.

La Junta calificadora de militares aspirantes a destinos civiles ha anunciado en la «Gaceta de Madrid» correspondiente al día 1.º del actual la plaza de guardia municipal de esta villa, de nueva creación, dotada con el haber anual de 757 pesetas, la que deberá proveerse con sujeción a los preceptos de la ley de 10 de Julio de 1885 y Reales órdenes del 31 Marzo y 23 Septiembre de 1891.

Anoche quedó cargado y despachado el vapor de esta matrícula «León de Oro»; pero a causa del fresco Norte que reinaba, teniendo en cuenta la excesiva carga de naranja que llevaba sobre cubierta, con muy buen acuerdo suspendió la salida, que ha efectuado esta madrugada. Es probable que, aún con el retraso que lleva, pueda quedar despachado hoy en Barcelona, para salir mañana para Cetta.

UNA FIESTA DEL PUEBLO

El día 23 de abril, festividad del Caballero San Jorge, las librerías de toda España se vestirán con traje de fiesta, engalanarán sus escaparates y presentarán los libros en forma atractiva. Así se solemnizará una fiesta que tiene entre nosotros profundo arraigo, que es sin exageración una jornada netamente popular: la Fiesta del Libro.

Amigo, si alguna vez no has sentido el afán de tener en tus manos un libro, si pasas por la vida sin probar el deleite de la lectura, detente unos momentos, en esta Fiesta del Libro, sólo unos momentos, frente al escaparate de una librería. Examina los libros expuestos y adquiere un ejemplar. No digas, como excusa, que el libro es caro. Con lo que gastas en diversiones y en vicios durante un mes puedes adquirir obras de un valor espiritual extraordinario. El libro no es caro, mas de tí depende en parte que sea posible en un mañana próximo el ideal de vender los libros a precios más bajos, pues para conseguirlo sólo falta el aumento de las ventas.

Los libros no estorban nunca en la vida de un hombre; diremos más, sólo los que sienten el afán de la lectura triunfan en las actividades materiales y espirituales. No digáis que algunos han llegado a la cumbre de sus ambiciones sin leer ni un libro; podréis hallar un caso— toda regla tiene sus excepciones—, pero la realidad nos demuestra que los grandes vencedores son únicamente los que van a la lucha preparados con el estudio.

La próxima Fiesta del Libro ha de ser, en todos los aspectos, una fiesta del pueblo y para el pueblo, y damos a la palabra pueblo el sentido más amplio. Estamos lejos de conseguir que los millones de españoles que saben leer adquieran por lo menos un libro durante la Fiesta; no obstante, se han logrado en los últimos años avances muy notables en las ventas. Y esto es satisfactorio, muy halagüeño; nos hallamos en el camino que ha de conducirnos al ideal mínimo de que cada español compre un libro por lo menos una vez al año. Poco es lo que pedimos, y no obstante, representaría un formidable movimiento cultural, con amplias perspectivas para el porvenir, porque la lectura es placer que se prueba una vez para después gustarlo siempre. Lo más importante es romper el hielo de la indiferencia; después..., después el indiferente llega incluso a convertirse en esclavo del libro, y es ésta una esclavitud deliciosa, síntesis de la mayor felicidad.

La Fiesta del Libro de 1936 contribuirá sin duda a aumentar el número de enamorados de la hoja impresa, porque es difícil resistir la tentación de adquirir alguno de los volúmenes expuestos en forma atractiva en los escaparates de las librerías. En ellos podemos hallar el libro infantil, delicia de los «peques», la última novela, la obra clásica, el libro de narraciones y aventuras, el estudio político, la obra científica, técnica o profesional, etc. Y ante un escaparate así, ¿quién puede pasar indiferente? El mundo, agitado por hondos problemas político-económicos, con ansias de perfeccionamiento técnico-científico en las masas, es estudiado desde todos

sus aspectos en los libros, amplia ventana para que el hombre contemple la magnífica perspectiva de la vida.

Un pueblo culto es un pueblo progresivo, y no hay mejor barómetro para saber el adelanto de un país, moral y materialmente, que examinar las estadísticas de venta de libros. Y una colectividad progresiva es indudablemente una colectividad feliz, desde luego, con la felicidad relativa de las cosas humanas, felicidad que repercute en el individuo. Sólo con ayuda del libro ha logrado el hombre dar a su trabajo en el laboratorio, en la industria, en el campo, la máxima eficacia y obtener el máximo rendimiento con el mínimo esfuerzo, y el libro ha de contribuir a resolver muchos de nuestros problemas mal llamados sociales en el campo y en la ciudad, y que en el fondo no son más que problemas de desorientación técnica.

¿Por qué algunos países de Europa han logrado en sus actividades, con dificultades naturales adversas en comparación con las nuestras, resultados económicos que nos causan envidia? La pregunta se contesta sola diciendo que en estos países las ediciones de libros técnico-científicos llegan a unos 20.000 ejemplares, mientras que en España, con un mercado amplio, no podemos pasar de unos 3.000 ó 4.000 ejemplares.

Desgraciadamente, millones de hombres pasan por la vida sin el noble afán de bucear en los misterios y en la maravilla de la Naturaleza, sin conocer ni una parte del prodigio de la ciencia humana, sin anhelos de perfeccionar su propia obra, logrando el mayor rendimiento con el mínimo esfuerzo, sin el deleite de una bella narración, mundo magnífico y sorprendente de fantasía...

Lector amigo, no dejes pasar la Fiesta del Libro de 1936 sin adquirir por lo menos un libro; un libro que te costará mucho menos de lo que valen infinidad de bagatelas, ilusión de un instante. En un buen libro puedes hallar nuevas rutas para tu vida profesional, o consuelo para tus amarguras, o delicioso placer para tu espíritu. ¿Qué más puedes desear?

¿Qué triste ha de ser, Señor, la vida de un hombre sin la compañía de los libros, sin ansias de saber, hundido en la espantosa noche de la ignorancia!

JUAN ORELL XAUS.

Chalet "Sa Cometa,"

en Sóller, cerca del Convento, sitio muy ameno y sano, con todas las comodidades (electricidad, baño, termo y agua corriente, cisterna de agua pluvial), completamente amueblado, con casita exterior de madera para tomar el sol, se alquila por larga temporada.

Informes: en Palma «Agencia Short»; en Sóller D.^a Antonia Enseñat, calle Vuelta Piquera, 18.

Se vende una finca

a 3 kms. de Palma, cerca tranvía, de una extensión aproximadamente de 33 cuarteradas. Informes, trato directo: Café «Bar Illa D'Or», Avenida A. Rosselló—PALMA



RABASA BELIAS
EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS
TELEGRAMA/ "RABELIAS/."
Teléfono, n.º 35. **ALCIRA**
FOTOGRAFADOS - CATALA - VALENCIA.

G L O S S A R I

MILLORES MUNICIPALS

Ja fa estona—no sé quants d'anys!—que en un to semblant al de pur esplai literari senyalava la necessitat imperiosa de millorar el cementí civil, existíssima part de la necrópolis sollerica, tancada a les hores amb quatre parets que us estrenyien les ales del cor. En parlava en un to de pur esplai literari, conscient de l'eficàcia nula de les meves paraules: «Vox clamantis in deserto».

Un fet, però, totalment extern i independent de les menudències locals—la secularització de cementírs—posà remei al mal que jo senyalava anys enrera. Una solució que a moltes bandes no feia cap falta, segurament, però ací hi queia com el bunyol dins la mel...

Ara, la necessitat d'ocupar obrers del ram de la construcció en treballs productors d'ingressos per a la caixa comunal ha fet emprendre als gestors municipals

una nova millora en el nostre cementí: la construcció de nínxols per vendre o per llogar, per compte del municipi. No es pot dir que la quadricula de nínxols en renglera sia una solució elegant precisament, però no se n'ha trobada cap de millor en l'ordre pràctic.

D'aquests prestatges—on s'arxivien les despulles mortals de tanta gent que ha passat per aquest món sense pena ni glòria—tots els autors afectats de fer «houmour» macabra n'han fet brometa; però en realitat presten un servei molt digne d'apreciar.

Es coneguda la repugnància que molts senten a haver de sebollir els seus morts «dins sa terra», i això és causa que molta gent, mancada de recursos o de previsió, a més del natural dolor per la mort d'un familiar ho de passar la humiliació d'haver de suplicar per les despulles d'aquell una hospitalitat que no sempre li és concedida. I qualsevol solució que ho eviti, trob que els interessats l'han de rebre a mans besades.

M. ARBONA OLIVER.

DEL ARCHIVO MUNICIPAL

EN EL SIGLO XIX...

I 8 I I

I
El Padre Guardián del Convento de Franciscanos acude al Ayuntamiento pidiendo que para mayor eficacia le acompañe un Regidor cuando sale por las calles de la villa a recoger limosnas con destino a la obra de la iglesia de su convento. Considerando que son excesivas las cargas que sufre el pueblo, la Corporación no quiere hacerse solidaria de una nueva cuestación.

Se comisiona al Regidor Miguel Castañer para que cuide de varios extremos relacionados con la fiesta de San Bartolomé, Patrón de la villa: debe encargarse la cera para las Cuarenta-Horas, proporcionar la teia necesaria para los festes de la plaza pública y facilitar dos velas al Vicario de Fornalutx para que las coloque ante la imagen del Santo, en la iglesia de aquel lugar, el día de su fiesta.

Los patronos, embarcadores y cosecheros de naranjas se hallan en franca discordia sobre el embarque de naranjas dichas *de'n terra* o que luego se hacen pasar como tales cuando llegan a su punto de destino. Todos se consideran perjudicados. El arbitraje del Ayuntamiento no puede ser más acertado: impondrá fuertes sanciones al cosechero que embarque naranjas en malas condiciones y al patrono que no las entregue luego en debida forma, y a unos y a otros les hace presente sabias indicaciones, ya que es preciso mantener a toda costa la buena fama de que gozan fuera de esta Isla las naranjas de Sóller, que es preciso considerar como fuente de riqueza de esta villa.

Recomponense los tejados del oratorio de Santa Catalina del Puerto y dependencias anejas. Cuida de la obra el Regidor Pablo Ozonas.

También se recompone el camino del Coll de'n Borrassá y se colocan pasadoretas en el torrente frente a Sa Mola.

Se hace pregón público sobre los siguientes extremos: perseguir las aves nocivas, sobre todo en tiempo de cría, gratificándose en tres y cuatro *dobleros* las piernas que se presenten; que cuando los comerciantes vendan al público tengan las balanzas en *cabestrón* y no en la mano, para que así no puedan engañar en el peso; que todos los vecinos tengan bien limpio el trozo de calle o *encontrada* correspondiente a su casa y que nadie tenga cerdos sueltos por el interior de la población.

El buen aspecto de la villa preocupa ya al Ayuntamiento.

Igualmente se hace pregón prohibiendo hasta después de la fiesta de Nuestra Señora de Septiembre la recolección de algarrobas y que este año el Ayuntamiento se desentiende de su venta, por lo cual empezará por no fijar los precios, según costumbre de años anteriores.

El Ilmo. Sr. Obispo de Mallorca, don Bernardo Nadal y Crespi, hijo preclaro de esta villa, asiste como Diputado por estas Islas a las Cortes de Cádiz, donde fué muy considerado por su extraordinario talento y famosa elocuencia. Sólo apuntamos el hecho histórico, ya que estudiar su labor sería salir de nuestro trabajo.

El pueblo de Sóller, que considera al Obispo Nadal como Padre amantísimo de la villa, celebra la distinción de que ha sido objeto y confía en su poderosa influencia para ver resueltos los dos asuntos que tanto apasionaron a la opinión sollerense: la traída de las aguas de S'Uiet a la plaza pública y la habilitación del Puerto. El Obispo Nadal no defraudó a su querido pueblo, como seguidamente vamos a ver.

El día 27 de Enero el Ayuntamiento acude al Obispo Nadal elevándole una muy sentida exposición sobre las grandes ventajas que resultarían a esta villa de obtenerse la habilitación de su puerto. Con idéntica aspiración se dirigió también al Honor Antonio Pons quien, conforme se dijo en el noticiario de 1810, representa a esta villa ante la Junta Suprema de Gobierno de esta provincia.

El Obispo Nadal tomó este asunto como cosa propia y se desveló para conseguirlo solicitado, viéndolo con ello satisfechos también sus entusiastas deseos. Unos meses más tarde (Julio) el puerto de Sóller era habilitado bajo las mismas condiciones que el de Alcudia.

El Ayuntamiento envió al Obispo Nadal sincera expresión de agradecimiento. De esta carta son los siguientes conceptos: «...El interés que se ha tomado V. S. Ilma. en favorecer a esta villa y en colmarla de satisfacciones sobre dar una idea del alto carácter que distingue a V. S. Ilma. arguñie (sic) que más que hijo puede llamarse Padre de la misma por lo que ha hecho en todos tiempos en beneficio y utilidad de ella.—La habilitación de este puerto que por mediación y poderoso influjo de V. S. Ilma. hemos conseguido, al mismo tiempo que proporcionará un cúmulo extraordinario de bienes a esta villa, llenará a V. S. Ilma. de honor y gloria y hará su nombre eterno por habernos merecido un favor tan distinguido...»

Inmediatamente se nombró una comisión para trasladarse a Alcudia y estudiar sobre el terreno las formalidades que se debían llevar a cabo en el puerto de Sóller, a fin de ponerlo en las debidas condiciones.

Como primera providencia se dispuso se efectuara eficaz dragado y limpieza del fondo del puerto, se estableció de nuevo hasta cuatro *dobleros* el impuesto por carga de naranjas y se creó el de dos *dobleros* por medida de aceite embarcado en el puerto de esta Villa.

El asunto de la conducción de las aguas de S'Uiet a la plaza pública, que se ventiló este año, merece más espacio del que podemos disponer hoy en el presente noticiario. Trataremos en el próximo del asunto de referencia. Adelantamos sólo que sin la intervención del Obispo Nadal el tenebroso pleito interpuesto por el Marqués del Bellpuig hubiera sido entonces de fatales consecuencias para el pueblo de Sóller.

R. FORTEZA.

Crónica Internacional

Inglaterra y el actual conflicto europeo

El Consejo de la Sociedad de Naciones ha fallado afirmativamente sobre la infracción por parte de Alemania del tratado de Locarno. El que ese acuerdo haya sido tomado casi por unanimidad—el único país que se abstuvo de emitir su voto fué Chile, y en contra votó solamente Alemania—ha venido a confirmar de una manera oficial, un estado de opinión reflejado en la prensa de casi todos los países denunciando la actitud del actual gobierno alemán, el cual, esgrimiendo el tópico de ilegalidad del pacto militar Franco-Ruso, y tomándose la justicia por su mano, ha atentado contra el último baluarte que le quedaba a Europa para conjurar la guerra.

En el curso de las negociaciones llevadas a cabo por el Consejo de la Sociedad de Naciones para llegar a un tal acuerdo, puede haber causado extrañeza la actitud indecisa del Gobierno Británico frente a tan delicado conflicto.

Conocidos son de todos los recientes flirteos de la diplomacia inglesa con la Alemania nazi, los cuales dieron por resultado la conclusión de un acuerdo naval entre ambos países. Inglaterra en 1935, con el acuerdo naval Anglo-Alemán hacía concesiones a una Alemania que acababa de vulnerar el tratado de Versalles. Y actualmente, a pesar de ser Inglaterra potencia garante del tratado de Locarno, no parece dispuesta mostrarse lo enérgica que debería frente a una Alemania que ha denunciado dicho tratado. ¿Qué pretende Inglaterra con esa actitud? Es muy difícil, por no decir imposible, saber la

verdad de lo que pasa en esa enorme y complicada máquina de gobierno que es el imperio Británico.

Algunos periódicos se dedican a hacer resaltar las muchas analogías entre la situación actual y la del verano de 1914. Inglaterra, entonces como ahora, no mostró energía suficiente para evitar que el conflicto estallase. ¿Y que pasó? que la neutralidad inglesa defendida por su gobierno alentó a Alemania a declarar la guerra a Francia. Una vez estallado el conflicto, y ante la violación por las tropas invasoras alemanas de la neutralidad del territorio Belga, Inglaterra se vió obligada a entrar en una guerra que, de haber sido otra su actitud durante el período de gestación de la misma, quizás hubiera podido evitar. ¿Caerá de nuevo la diplomacia inglesa en el mismo error que en 1914? Es muy difícil hacer augurios. Sin embargo, es de esperar que Inglaterra sabrá comprender a tiempo la gravedad de la situación, y aprovechando la lección de la Historia, evitará que Europa se vea de nuevo envuelta en la más espantosa de las contiendas. De no ser así; si el joven y vehemente ministro inglés de Negocios extranjeros que con tanto brío defendía en Ginebra el pacto de la S. de N. no pone ahora el mismo brío y vehemencia en defender la paz europea, tan seriamente amenazada por la última hazaña de la Alemania nazi, entonces nadie podrá evitar que las naciones que de veras desean la paz vean claramente los manejos de la Diplomacia Británica, y comprendan que lo que más le interesa a Inglaterra no es conjurar conflictos entre naciones europeas, sino velar y luchar solamente por los intereses de su enorme imperio colonial.

OBSERVER.

Exportation de Fruits en Gros

Specialité en

Oranges, Mandarines, Sanguines, Vernas et Citrons

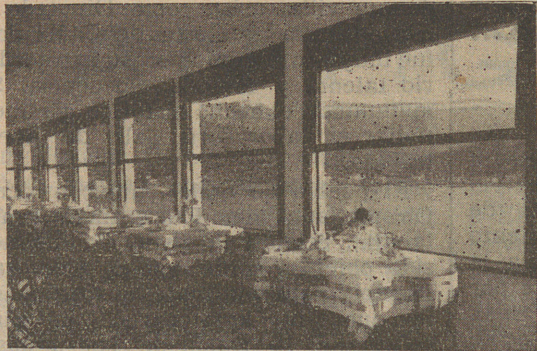
R. CASTAÑER CAPARÓ

Almacén y Despacho: Amalia Bosarte, 10 y 12

CARCAGENTE - Valencia, Espagne

Adresse Télégraphique: PEIXET Carcagente

R.º de Export.ºn, N.º 12.363 Téléphone, 154



HOTEL TERRAMAR

TELÉFONO N.º 15

PUERTO DE SÓLLER

Participa a su distinguida clientela, que ha inaugurado el servicio de sus exquisitos helados, todos los domingos y días festivos.

Especialidad en thés estilo inglés.

COLABORACION

EL MUNDO DE LAS LETRAS Y EL ARTE

El nuevo sincretismo cultural

Sucede a quien ocupa parte de su actividad—aquella más entusiasta y desinteresada—en registrar las manifestaciones de la vida en orden a espiritualidad y cultura—las cuales contrastan con otras, ¡ay!, de índole opuesta, patentes en los años que vivimos—, que al tornar, tras algún tiempo, al estudio de iniciativas merecedoras de su encomio precedente, encuentra que el feliz desarrollo de las mismas rebasa los límites previstos.

Tal nos acontece con una de esas aportaciones a la cultura de la Raza, acerca de la que escribimos en 1932: la «Biblioteca Hispania», debida a la casa Sopena, que con ella está realizando el mayor esfuerzo por crear un instrumento destinado a elevar el coeficiente del saber popular. Actualmente constituye ya una *summa* que si por el conjunto de sus características y dado su contenido substancial, encarna originalidad y acierto, habida cuenta del plan amplificador que a su publicación preside alcanzará transcendencia y eficacia inigualables.

Hubimos de aludir, en la ocasión citada, a cuanto supone la siembra de ilustración que emprenden las esferas dirigentes, valiéndose de la difusión del libro, lo mismo en la ciudad que en el medio rural, mediante la biblioteca pública, y afirmamos que anticipo y complemento de ello es infiltrar en la masa la afición al libro mediante lo escogido de éste, tanto en la selección de materias y la manera de ser tratadas, cuanto en la atrayente parte material y baratura del volumen, al modo como los seis títulos de la colección nombrada proclamaban, por lo cual merece mayor atención, si cabe, este problema básico, ya que a él se subordina el éxito del otro.

A las obras que entonces comentamos: «Geografía Pintoresca», «Historia de España», «Historia Natural Popular», «Don Quijote de la Mancha», «Geografía Universal» y «Agricultura y Ganadería», súmanse hoy en la «Biblioteca Hispania», ocho más, incluidas las dos iniciales de la gran «Historia del Mundo en la Edad Moderna» de la famosa Universidad de Cambridge, Historia que comprende quince volúmenes. Aquí nos referimos concretamente a las otras seis.

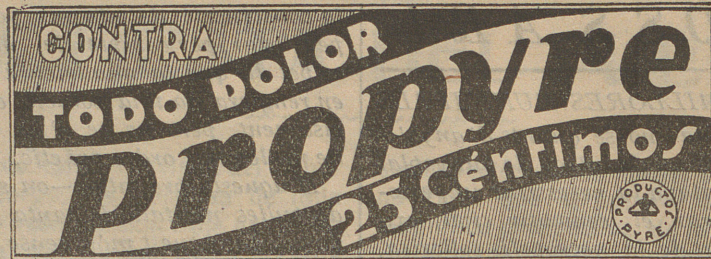
El excelente sincretismo cultural, o sea la unidad y ponderación reflejadas en cada jalón de la Biblioteca constituido por todo título con que la misma acrece, adquiere brillante manifestación en esas producciones que condensan, unas, el espíritu inmortal de lejanos tiempos, y otras el resultado del moderno adelanto inquisitivo humano. No nos parece hiperbólico conceptualizarlas como integrantes de la mejor colección de li-

bro prácticos para el estudioso, propicia para despertar el afán a la autodidáctica, peculiar—y necesárisimo—en esta época, al responder al dictado sabio de enseñar lo más en las menos páginas posibles, resultando así la vedadera Universidad de que habló Carlyle.

La homogeneidad de su factura, que si en la parte externa ofrece encuadernación sólida y artística en tela, con delicadas planchas áureas y polícroma estampación alusiva, en la interna (de 700 a 1.000 páginas) caracterízase por excelente papel e impresión, gran riqueza gráfica, en negro y en colores, y demás, adúñase al rigor como está tratada la materia respectiva. En los libros de cultura fundamental, el método seguido y la eficiencia didáctica realzan de consuno su interés y mérito intrínseco, y, paralelamente, en los constitutivos de joyas del pensamiento y de las Letras, la fidelidad de los textos y el debido complemento gráfico—nítidos grabados y deslumbrantes láminas—ponen de manifiesto cumplidamente su sentido y perdurable valor estético y humano.

He aquí la reseña, muy concisa, de esas obras, cada una de las cuales requeriría extenso comentario: «Física General Aplicada», por don Francisco Sintés Olives, Profesor de la Escuela Industrial y de la Universidad de Barcelona, exposición completa de los fundamentos y progresos de esta ciencia hasta el momento presente, hecha en forma instructiva, útil y agradable. «Las mil y una noches», bella edición del célebre libro, uno de los más famosos de la literatura universal, que créese constituye, en substancia y forma, la traducción árabe del persa «Hazar Afsánah» (Mil cuentos), entroncándose el origen de sus narraciones en diversas latitudes. «Historia de la Civilización», bosquejos de Historia del mundo basada en la obra inglesa «Outlines of The History», por el publicista A. Herrero Miquel, quien ha hecho un trabajo meritosísimo y fidedigno, animado y atrayente. «Novelas Ejemplares», reunión de trece de las famosas narraciones breves del Príncipe de los Ingenios, verdaderas joyas literarias no conocidas en la proporción debida. «Química General Aplicada», otro estudio magistral, de rigor y, a la vez, sugestión, que recoge los avances asombrosos de esta disciplina, firmado por don Luis Postigo, y «Astro nomía», modernísimo manual, el más completo y claro existente en español, que refleja la autoridad y el don didáctico de quien lo ha escrito, el sabio de reputación mundial don José Comas y Solá, Director del Observatorio Fabra y presidente de la Sociedad Astronómica de España y América.

ARMANDO SAAVEDRA



PIEDRA ARTIFICIAL,
MARMOLINAS, GRANITOS,
CEMENTOS ARMADOS

ARTSOLID, S. A.

PALMA DE MALLORCA

Nueva Sucursal en Sóller: Buen Año, 9

Fábrica: Ca's Serrador. — Hostalets — PALMA
Sucursal en Inca: Sirena, 15.

Tribuna Pública

Sr. Director del SÓLLER.
Presente.

Muy señor mío: Le estimaré mucho se sirva dar cabida en las columnas del popular periódico de su digna dirección, a las siguientes líneas.

Por el favor que le pido le anticipo las más rendidas gracias y quedo de usted affmo. y S. S. q. e. s. m.

PEDRO VIVES.

No me haga Vd. reir, don Urbano

Un celeberrimo escritor, D. Urbano Rosselló y «Acción Obrera», acaban de encontrar la panacea para solucionar el paro obrero en esta ciudad. La fórmula propuesta no puede ser más sencilla: con sólo 2.300 personas que semanalmente den 1.550 pesetas, la crisis queda resuelta y ya no tendremos más paro obrero en Sóller.

Bien, muy bien la solución, pero nosotros tenemos una más práctica y vamos a exponerla: En vez de tener que reunir cada semana 2.300 paganos para recaudar 1.550 pesetas, proponemos que se recauden 2.000 ptas. con sólo 400 donantes de a 5 ptas. cada uno.

¿Hace nuestra proposición? Pues a buscar seguidamente a esas buenas personas y a empezar la cuestación e inmediatamente después de realizada empezar las obras para la construcción del proyectado gran establecimiento de baños, con piscina y todo, duchas, etc., etc., cuanto apetece la higiene, y además otro campo de deportes porque el que tenemos es insuficiente y es, además, de suma necesidad disponer de otro que pueda competir con el del *Camp d'En Mayol*, que es ya viejo y pasado de moda. Y sobre todo no olvidar el parque, que nosotros proponemos sea zoológico y a lo menos tan grande como el de Barcelona, pues la importancia de nuestra población así lo requiere.

Estamos entusiasmados con nuestra idea y nos parece que todos los sollerenses se han de apresurar a suscribir un donativo semanal no inferior a un duro ya que para reunir las dos mil pesetas que hacen falta no puede ser éste más insignificante. Estamos seguros, segurísimos del éxito, y por esto creemos que las obras podrán dar principio la próxima semana, tan luego se haya celebrado la reunión de FUERZAS VIVAS que ha de tener lugar en la «Defensora Sollerense».

Estamos convencidos, plenamente convencidos, de que ahora la cosa va de veras y así como el año pasado el Ayuntamiento, «Acción Obrera» y la «Casa del Pueblo» no supieron resolver el problema y todos juntos sólo pudieron recaudar durante un año unas dos mil pesetas, ahora «Acción Obrera» sin ayuda a nadie, con sólo la panacea que ha inventado don Urbano y nosotros, se recaudarán dos mil pesetas cada semana. Ya lo verán Vds., ya lo verán...

No es verdad, como se ha dicho muchas veces, que en Sóller existan personas avaras, sino todo lo contrario, abundan sobremedera las caritativas y filantrópicas, como se comprobará el lunes en que en vez de 400 donantes habrá a lo menos 800, todos espontáneamente voluntarios. Los propietarios que tienen huertos en vez de cuidarlos con el sólo fin de dar trabajo a los obreros parados, aportarán su dinero para ornamentar nuestra muy querida ciudad. No se rían Vds de nuestra idea, no, porque tendremos más dinero que el que nos haga falta para realizar tan hermoso proyecto ¡Incluso los Bancos locales pondrán a nuestra disposición sus cajas de caudales!

D. Urbano: Gracias a su maravilla inventiva, a su privilegiado cerebro, Sóller dispondrá en breve de todas las comodidades apetecibles y nuestro valle será, en adelante, algo así como el paraíso terrenal. Continúe Vd. cumpliendo con el elevado concepto que tiene del periodismo y «llene el vacío de unas columnas» cada semana, porque haciéndolo así hará Vd. la felicidad de todo un pueblo.

PEDRO VIVES

P. S.—¡Ah! Nos olvidábamos recomendarle que no deje sin resolver la construcción de las alcantarillas, del Mercado cubierto y de los edificios para escuela que también nos hacen mucha falta. A ver si inventa Vd. otra panacea y el Ayuntamiento no tendrá que recurrir a ningún empréstito para realizar estas mejoras. Sería la mejor dicha si encontraba Vd. la fórmula. Viviríamos en el más envidiable de los mundos. ¡A ver, a ver, D. Urbano, háganos Vd. reir de verdad demostrando con hechos que su elucubración es realizable!

VENDO PANTEONES

DE PIEDRA AZUL

en inmejorables condiciones de precio

Más barato que su coste

Para informes: D. PEDRO A. COLL, calle de Moragues, 33.

AVISO

Se pone en conocimiento de los Sres. socios del Centro Republicano Conservador que el día veintidos del actual a la una y media de la tarde se celebrará Junta General extraordinaria por haberlo así solicitado varios afiliados.

Sóller 14 de Marzo de 1936. El Presidente, J. Estades.

De Teatros

FANTASIO

Con la proyección del film «Radio» *Cautivo del deseo*, principiaron en este cine las funciones del sábado y domingo últimos. Asunto excesivamente profundo el de este film para ser debidamente apreciado por la gran masa del público, que, en general, se resiste a entrar en el examen de problemas de tal naturaleza. Ello no quiere decir, sin embargo, que el realizador se haya empeñado todo lo necesario en atraerlo a él y en captar su espíritu. El estudio de caracteres y ambiente no es lo profundo que requería el tema. A pesar de todo, éste es altamente apreciable y vivamente interesante en sí mismo, procurando en su decurso, momentos de muy sincera emotividad.

La interpretación muy entonada. A destacar la admirable creación de Bette Davis.

Nido de águilas, el otro film presentado en los citados días, puede muy bien ofrecerse como una cinta modelo en su género. Pese a su argumento francamente ingenuo, lleno de convencionalismos, por su ambiente hay que reconocerle un interés difícilmente superable. Describe al detalle uno de los centros de instrucción y de formación de pilotos de aviación más importante del mundo y en este aspecto el film tiene un valor documental innegable. Hay vuelos arriesgadísimos, escenas bellamente captadas por el objetivo, caídas emocionantes y todo cuanto en la realidad constituye la azarosa historia de estos héroes del aire.

El eje de todo es Wallace Beery en un papel hecho de encargo, donde luce a maravilla todas sus posibilidades de actor americano cien por cien, lleno de humor y sensibilidad, brutote y bonachón a carta cabal.

Muy bien todos los restantes intérpretes entre los que conviene destacar los nombres de Robert Young, Maureen O'Sullivan y Lewis Stone.

El martes, además del film del Oeste *El amigo enmascarado*, protagonizado por el simpático Tom Mix, fué estrenada la producción «Metro» *El difunto Christopher Bean*, de tema original, que constituye una sátira, a ratos mordaz y siempre amena y de extraordinaria comicidad. El film está cortado con destreza y sin alardear de tecnicismos ni de audacias. Quizás sea esa misma ausencia de vistuosismo uno de sus mayores encantos. La fotografía es perfecta y la interpretación a la altura que corresponde a artistas de la talla de María Dresler y Lionel Barrymore.

En las funciones del miércoles y jueves, vigilia y fiesta de San José, fué estrenada la adaptación de la obra de Victoriano Sardou, *Fedora*, que antaño hallara una genial intérprete en Francesca Bertini. Al aparecer ahora en la pantalla sonora, Marie Bell encarna el difícil personaje central de la mujer que tratando de servir una venganza halla en su camino el amor en circunstancias que habrán de causar su infelicidad.

Conocidísimo el tema hemos de señalar únicamente que su realización es bastante acertada. Marie Bell cumple en su personaje de Fedora, culminando en momentos que resuelve con sentimiento y delicadeza.

Fuó también estrenada la producción «Cifesa», doblada en español, *El noveno huésped*. Entre las películas de misterio puede situarse en uno de los primeros lugares tanto por el interés que despierta como por el acierto de su realización. Fantástica, naturalmente, en sus concepciones, con argumento original, la trama es apasionante, manteniéndose la intriga hasta el final. Además tiene esta película sobre otras del género, un fondo, un contenido muy apreciable: Que en el film más que los personajes misteriosos, las criminales acechanzas de otras películas, juega principal papel la conciencia de cada uno de los personajes.

Aceptable la interpretación, tanto de los protagonistas Donald Cook y Genevieve Tobin como de todos los demás intérpretes.

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

Valcaneras y Colom

Sucesores de Juan Valcaneras

ALCIRA (Valencia) - España

Especialidad en naranjas, mandarinas y limones

Telegramas: CREMAT-ALCIRA

Teléfono n.º 141

En las sesiones que se celebrarán esta noche y mañana en el «Fantasio», se estrenará la gran producción de la «Metro-Goldwyn-Mayer» *Mademoiselle Doctor* (La rival de Mata Hari), film que es esperado en Sóller con mucho interés.

Mademoiselle Doctor, es una película de espionaje y contra espionaje que ha sido tratada con el máximo esmero, sacando del asunto un partido insospechado.

Toda la gama de emociones, de estas emociones tan intensas que forzosamente ha de sufrir quien juega a cada instante con su propia vida y lleva en sí el convencimiento de que, más tarde o más temprano, no podrá escapar del piquete de ejecuciones. Planes concebidos con una astucia maravillosa, propia de una mente en su más alto grado de madurez, y unas condiciones y sutileza grandiosa para llevarlos a la práctica; esta es «Mlle. Doctor», figura central del film. En esta hermosísima muchacha, cuya afortunada encarnación en la pantalla está confiada a la gran actriz Mirna Loy, de un exquisito temperamento artístico y una belleza poco común, se halla reunido cuanto precisa para ser un agente secreto de contraespionaje. Serenidad, decisión, amplio sentido del deber patriótico. Un tipo perfecto en una palabra.

George Brent, el varonil galán, secunda admirablemente a Mirna Loy en el primer papel masculino. Lionel Atwill aporta también en este film la sobriedad y el dominio de su arte.

Mademoiselle Doctor, será presentada en su versión hablada en español.

Llevada esta cinta de forma magnífica, ni un solo instante decae el interés, sino que aumenta así como transcurre el film, por lo que no vacilamos en augurarle el más franco éxito.

Completará el programa de estos días la deliciosa opereta *Caballero para todo*, realización del célebre director Geza von Bolvary, quien ha hecho con este film un nuevo tipo de comedia cinematográfica. Es original, graciosa y llena de inesperados lances cómicos que por su concepción y resolución cinematográficas constituyen no sólo una diversión extraordinaria sino,

Emballage soigné

Maison fondée en 1919

Télégrammes : MAYOL
Châteaurenard-ProvenceTéléphone N.º 76
(Jour et nuit)

FRUITS, LÉGUMES, PRIMEUR

ANTOINE MAYOL

CHATEAURENARD-DE-PROVENCE

(BOUCHES DU RHONE)

Spécialité de CHASSELAS DORES de Chateaufort de Gadagne
par wagons complets ou mixtes

además, una película cuidadísima y admirable.

Una excelente música subraya este film debida al genio del gran compositor Robert Stolz.

Willy Forst, el gracioso actor alemán, lleva a cabo una creación cómico-burlesca admirable que contará entre sus mejores interpretaciones.

DEFENSORA SOLLERENSE

Fuó presentado el domingo último en este teatro el film «Metro», doblado en español, *Nido de águilas*, epopeya gloriosa, interpretada por Wallace Beery, que es un aviador notable que no desdeñó el realizar todas sus escenas en el lugar de más peligro para dar al mundo esta versión sublime de los héroes esforzados que exponen su vida para el progreso de la aviación.

De complemento se proyectó el drama del Oeste *El amigo enmascarado*, por Tom Mix.

El jueves, fiesta de San José, fueron exhibidas las cintas *El difunto Christopher Bean*, creación de los grandes artistas Lionel Barrymore y Marie Dresler, y *El noveno huésped*, cinta de intriga y misterio protagonizada por Donald Cook y Genevieve Tobin.

En el programa de mañana figura un

nuevo film del gran actor Willy Forst, comunmente llamado «el Chevalier alemán», titulado *Caballero para todo*, una graciosísima opereta del gran director Geza von Bolvary, con una deliciosa partitura musical del maestro compositor Robert Stolz.

Las más extravagantes ocurrencias, las situaciones más definitivamente cómicas que jamás han cruzado una pantalla tienen cabida en *Caballero para todo*, que innegablemente provocarán la hilaridad del auditorio.

KURSAAL

En la noche del sábado último y en las dos sesiones del domingo se proyectaron en este local el film «Fox» *Al compás del amor*, por Pat Paterson y la película, *Qué tío más grande*, por Rafael Arcos.

El jueves, tarde y noche, se proyectaron las cintas «Paramount» *Ahí viene el novio*, por Jack Haley y Patricia Allis, y *Se necesita un protector*, por Edmund Lowe Wine Gibson y Edward Arnold.

Está anunciado para esta noche el estreno del film «Paramount» *La hiena de la 5.ª Avenida*, por Mary Morris y Evelyn Venable, y la cinta *Taxi*, por James Gagney.

Se vende

una casa situada en la calle del Mar n.º 174.
Para informes: D. Rafael Mora, calle del Mar, n.º 6, Sóller.

FRUITS & PRIMEURS

DU ROUSSILLON, D' ESPAGNE ET D' ALGERIE

COMMISSION

IMPORTATION

P. RENART

Expéditeur

33, Avenue de la Pépinière PERPIGNAN

Téléphone { Jour 9.59
Nuit 17.86Adresse télégraphique
RENART-PERPIGNAN

CRONICA LOCAL

El proyecto de cubrición del torrente aprobado

Han sido enviados los documentos correspondientes

En nuestro penúltimo número dimos cuenta de haber sido autorizadas las obras de cubrición del tramo de torrente Mayor comprendido entre la calle de Pi y Margall y la Plaza de la Constitución, cuyo proyecto fué aprobado el pasado año e incluido en el Presupuesto extraordinario de la Junta del Paro Obrero confeccionado en la quincena del mes de Febrero próximo pasado, y hoy nos es grato volver sobre este importante asunto por haber recibido el lunes de esta semana nuestro apreciado amigo D. Juan Palou Coll un telegrama de su distinguido amigo y correligionario el Ministro de Instrucción Pública, D. Marcelino Domingo, el cual copiado a la letra dice:

«Correo certificado envío certificación e instrucciones cubrimiento torrente. Comparto con Vds. alegría. Afectuosos saludos».

El señor Palou recibió el martes el certificado al cual hace referencia el telegrama que hemos transcrito, del Excmo señor Ministro de Instrucción Pública, en el que, además de la documentación correspondiente, se acompaña la siguiente carta:

Sr. D. Juan Palou

Sóller (Balears)

Mi querido amigo y correligionario: Conforme a mi telegrama, les adjunto certificación e instrucciones relacionadas con la concesión a ese Ayuntamiento de 25.493'06 ptas. con destino a las obras de cubrimiento del torrente.

Conozco la gran necesidad de la realización de esta obra y esta noticia me ha producido una viva satisfacción.

Transmito a todos los amigos mi saludo y para Vd., muy afectuosamente de su buen amigo.—Marcelino Domingo.

Después de recibir el señor Palou la certificación e instrucciones de referencia cursó inmediatamente un telegrama a don Marcelino Domingo interesando la pronta devolución al Ayuntamiento del proyecto aprobado, así como la orden de concesión del crédito que se ha dicho.

Confiamos en que no han de tardar muchos días en recibirse en la Corporación municipal los mencionados documentos.

Mucho nos alegramos de poder dar a nuestros lectores las noticias que dejamos expresadas, y a los señores Domingo y Palou, por el interés que han demostrado tener en el asunto, enviamos nuestra más sinceras gracias.

Para disminuir el paro obrero

Se empiezan las obras para la conducción de agua al Puerto

Con el objeto de dar colocación al mayor número posible de obreros de los inscritos en el Registro que al efecto se lleva en las oficinas del Ayuntamiento, el martes de esta semana se comenzaron las obras de construcción de la zanja en que ha de colocarse la tubería para la conducción de agua potable a las barriadas de la Huerta y del Puerto.

Los trabajos se han empezado en la calle del Mar, esquina a la calle de Cetre, y en la actualidad alcanza la zanja abierta hasta las inmediaciones de la fábrica de «El Gas».

EL MERCADO LOCAL DE FRUTOS

Los precios de la fruta durante la presente semana han sido los siguientes:

Naranjas, de 20 a 24 ptas. la carga.

Límones, de 25 a 30 ptas. id.

Nueces, sin operaciones.

Almendras, id. id.

La construcción de nichos en el Cementerio

Como verán nuestros lectores, en la reseña de la sesión de la Comisión Gestora Municipal, celebrada el pasado miércoles, se trató y acordó la construcción de nichos en unos tramos del proyectado ensanche Oeste del Cementerio municipal, cuyos nichos, una vez construídos, podrán ser adquiridos a perpetuidad por los señores particulares conforme a los precios y condiciones que fijará en su día la Corporación Municipal.

Para la construcción de dichos nichos, por el señor Alcalde Presidente, D. Buenaventura Mayol Puig, fué encargado al Vigilante de Obras D. Antonio Sagristá el correspondiente estudio, en el cual, según hemos podido enterarnos, a más de los planos y memoria, figurarán dos avances de presupuesto, según sea la construcción con piezas de piedra arenisca «marés» o con adobes «toves».

Las dimensiones que tendrían dichos nichos, caso de ser llevado a la práctica el estudio del Sr. Sagristá, serían: 0'75 m. de ancho; 0'65 m. de alto, y 2'40 m. de fondo. Siendo estas medidas las correspondientes al hueco de los mismos. Los pisos y las divisorias, tanto en un caso como en otro, tendrían un espesor de 0'15 m., de ser de piezas de «marés» el interior de los nichos en todas sus caras debería ir convenientemente enlucido con Portland, y con mortero del mismo cemento se tomarían los adobes, siempre ello con el objeto de asegurar una perfecta impermeabilidad de los mismos.

Caso de construirse dichos nichos, se colocaría en los mismos una tapa, y al ser adquiridos por los particulares, éstos vendrían obligados a colocar otra tapa a manera de lápida con la cual, al ser utilizados en su día, quedarían perfectamente cerrados.

En la memoria que el señor Sagristá presentó, a más de todos estos datos, figuraban algunos relacionados con el régimen que en el Ayuntamiento de la capital se sigue para la cesión del derecho a perpetuar nichos, así como los precios que aquella Corporación tiene fijados.

El plano presentado consta de cinco hileras, que pueden, en cuanto a su relación con los precios, dividirse en varios grupos, según la mayor o menor altura sobre el suelo.

Un donativo para los necesitados

El viernes de la anterior semana el señor Presidente del Consejo de Administración de la sucursal en esta ciudad de la entidad bancaria «Crédito Balear», D. Gabriel Darder, visitó al señor Alcalde, D. Buenaventura Mayol, y le entregó un paquete de 50 bonos de 0'25 ptas. de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Baleares de un lote que dicha entidad acordó últimamente repartir entre las personas más necesitadas.

El señor Mayol agradeció el donativo y al propio tiempo expresó al señor Darder su deseo de que transmitiese sus sentimientos de gratitud a la filantrópica entidad antes mencionada.

La velada de «gloses», del sábado

Conforme anunciamos, el sábado último por la noche tuvo lugar en el teatro de la «Defensora Sollerense» la velada de gloses a cargo de los conocidos glosadores Lorenzo Capellá de Algaida y Lorenzo Ferragut (a) Cartutxo, de Sancellas.

Asistió a este popular espectáculo un público considerable, principalmente en las localidades superiores, lo que prueba el interés que suele despertar en un extenso sector del mismo, que se divirtió de lo lindo con las ocurrencias y chistes, no siempre del mejor gusto, que se cruzaron entre los dos contrincantes.

El viaje del Sr. Guasch a Madrid

Diversas gestiones en favor de nuestro pueblo

Tienen ya noticia nuestros lectores de que desde hace unas semanas se encuentra en Madrid el Presidente del Consejo local de Primera Enseñanza de esta ciudad, don José Guasch Espina, quien, aprovechando su estancia allí, ha gestionado diversos asuntos de interés para este Municipio.

No ha de tardar el señor Guasch en regresar a esta población, y a su regreso daremos detallada cuenta de las gestiones que haya realizado.

De momento podemos adelantar que ha activado la tramitación de una subvención de 250 ptas. que por la Dirección General del Ministerio de Instrucción Pública se concedió al Roperio Escolar de Sóller a principio de año y que aún no ha sido cobrada.

Celebraremos que todas las peticiones que el señor Guasch ha hecho en beneficio de esta ciudad se vean coronadas por el éxito.

Acerca de la temporada teatral anunciada

Conforme saben nuestros lectores, venía anunciándose para actuar en el teatro de la «Defensora Sollerense» la Compañía de Comedias que dirige el primer actor don Luis Orduna, pero a últimos de la pasada semana se dijo en esta ciudad que dicha compañía actuaría en el «Kursaal», y ante este rumor e interés se aclaraba lo que había de cierto sobre ello, el sábado último dejamos de informar a nuestros lectores para poder hacerlo más detenidamente en el presente número con pleno conocimiento de causa.

A tal efecto nos hemos entrevistado con el empresario del teatro de la «Defensora Sollerense», a quien hemos preguntado acerca de este particular. Y este señor, deferente con nuestras preguntas, nos ha respondido lo siguiente:

—Efectivamente, desde hace muchas semanas tengo contratada a la Compañía de D. Luis Orduna para actuar en nuestro teatro desde el 26 al 29 de Marzo corriente. Pero, según me he enterado estos últimos días, parece que, no obstante tener firmado compromiso conmigo, este individuo, que por lo visto carece de manías y de formalidad, se ha entendido con otro señor. Parece que lo lógico sería, ante la duplicidad de compromisos, respetar el primero, que es el que debe subsistir, y anular el segundo si es que fuera hecho obediendo a un error o a un mal entendido; pero el Sr. Orduna parece no entenderlo así, y, escudándose en su insolvencia, prefiere persistir en la equivocación aun sabiendo los perjuicios que irroga y la responsabilidad que contrae ante la Ley.

—¿...?

—Lo que pienso hacer es impedir la consumación de esta iniquidad de que me quiere hacer objeto el Sr. Orduna. Si la ley tiene un medio u otro para ello, sea cual sea, yo he de recurrir a él para que no prospere. Aun cuando este sujeto desprecioso haya de dar con sus huesos en la cárcel. Pero si esto no es posible, si a pesar de todo el atropello se consuma; habré de perseguirle ante los tribunales y exigirle responsabilidades y los daños y perjuicios que esta insolente informalidad produzca a mis intereses. Todo antes que consentir que se falte tan despreocupadamente a los compromisos contraídos y se tenga en tan poca cosa el decoro comercial y la palabra empeñada.

VENDO

Cocina económica en buen estado, con horno, tres fogones y calentador de agua. Buen precio. Dará razón: Anuncio n.º 81, en la Administración del SOLLER.

Las próximas elecciones municipales

Confirmando la noticia que acerca de la convocatoria de elecciones municipales publicamos en nuestro número anterior, podemos decir hoy que la «Gaceta de Madrid» ha publicado el correspondiente Decreto, con un preámbulo en el cual se manifiesta la necesidad de proceder a la renovación de los actuales Ayuntamientos y justifica el carácter excepcional que revis-

ten. Como ya dijimos, estas elecciones han de celebrarse el día 12 de Abril próximo, y los concejales que se elijan desempeñarán el cargo desde el 18 de Mayo de este año hasta el día 31 de Diciembre del año 1939, en cuya fecha deberán cesar por mitad.

No ha sido fijado aún definitivamente el número de concejales y suplentes que deberá elegir Sóller, pues según el Censo de población del año 1930, que es el que, según el decreto de convocatoria de las elecciones, ha de servir de base, sólo corresponden a esta ciudad 13 concejales y otros tantos suplentes; mas si se tiene en cuenta el número de habitantes que ahora existen, cuyo número es superior a 10.000, en este caso serían 15 los que se tendrían que elegir. El Ministerio de la Gobernación—dice el Decreto—debe determinar las normas para la fijación de dicho número, de acuerdo con el informe del Servicio de Estadística.

Los partidos políticos de esta localidad aún no se han reunido para exponer su programa y fijar el número de candidatos, pero es probable que lo hagan esta misma semana.

De lo que sepamos con respecto al particular daremos cuenta en nuestras ediciones próximas.

Al público sollerense

La Empresa del teatro de la «Defensora Sollerense» se cree obligada a exponer a la consideración del público el atropello inculcable de que, por parte de la Compañía de Comedias que dirige D. Luis Orduna, se le hace objeto, faltando miserablemente a la palabra dada.

A últimos de Enero último estuvo en esta población el propio D. Luis Orduna para ofrecer la actuación de la compañía que dirige. Después de convenirse las condiciones, desde Barcelona, con fecha 6 de Febrero, envió redactado y firmado el contrato correspondiente, en virtud del cual se obliga a actuar en el teatro de la «Defensora Sollerense» los días 26, 27, 28 y 29 de Marzo de 1936.

El tener firmado este compromiso no ha sido obstáculo al Sr. Orduna para entenderse posteriormente con la otra Empresa local, sin reparar que esta falta de formalidad y de seriedad comercial comprometía el buen nombre y perjudicaba considerablemente los intereses de esta Empresa que, fiada en la firma de Sr. Orduna—que a la cuenta no sirve para nada—había anunciado las funciones convenidas, había abierto un abono y había efectuado ya cuantiosos gastos.

Las gestiones y negociaciones que han sido efectuadas por parte de esta Empresa cerca del Sr. Orduna para que haga honor a su propia firma y quiera cumplir el contrato, que tiene estipulado y firmado con nosotros, se estrellan ante la terquedad de este sujeto, que se niega a dar valor a su palabra y a su firma, alucinado sin duda por alguna oferta más tentadora, aun cuando ello sea a cambio de vender su dignidad y su honor.

Ante este proceder inicuo, del que protestamos enérgicamente, esta Empresa se ve en el caso de denunciarlo a la opinión pública sollerense para que forme de cada uno el concepto que se merece, y declina toda responsabilidad por lo que pueda ocurrir, pues apelará hasta donde sea preciso para impedir se le haga víctima de tamaño atropello. Respetuosos con la ley, acudimos a la Autoridad y a los Tribunales de Justicia para que impidan, si pueden, la consumación de esta informalidad, o de lo contrario para que castiguen a quien la comete, pagando el daño que produzca e indemnizando los perjuicios que ocasiona a intereses legítimos y respetables.

LA EMPRESA DEL TEATRO DEFENSORA.

CRONICA LOCAL

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Por hallarse delicadamente enfermo su señor padre, vino el domingo último de Alcira nuestro particular amigo D. José Ripoll Arbona.

Por igual motivo vinieron el lunes, de Marsella, D.^a Ignacia Casals Vda. de Ripoll y sus hijos: D. José, Srta. Catalina y D. Juan, este último procedente de Argel.

En viaje de bodas llegaron esta semana a esta ciudad los noveles esposos D. Vicente Mayol Enseñat y D.^a Antonia Coll Blsbal.

Ayer regresó de su viaje a Barcelona nuestro apreciado amigo D. Cipriano Blanco Olalla.

Sean todos bienvenidos.

SALIDAS

Con fines comerciales salió el domingo para Francia nuestro amigo D. Gabriel Mayol Crespi.

Después de breves días de permanencia aquí, emprendió el lunes viaje de regreso a Bordeaux nuestro amigo D. Pedro Sampol, y el miércoles embarcaron sus hijos, los esposos Mr. René Rifaúlt y D.^a Francisca Sampol, con su encantador hijo René Francisco.

Se han despedido estos días de nosotros nuestros jóvenes amigos D. Francisco Bañester Pons y D. Joaquín Borrás Rullán, quienes han marchado a Barcelona para desde dicho punto embarcar el lunes en el «Marqués de Comillas» para San Juan (Puerto Rico), donde tienen ambos su residencia comercial.

Con objeto de reunirse con su esposo, y después de unas semanas de permanencia aquí al lado de los suyos, salió ayer para Gournay-en-Bray D.^a Rosa Coll de Andreu.

Por vía aérea salió ayer para Marsella nuestro amigo el joven D. José Ripoll Casals.

Para Verdun, donde han fijado su residencia temporal, por tener allí establecidos sus negocios, salieron ayer los jóvenes esposos D. Guillermo Orfila Mir y doña María-Magdalena Marroig Oliver.

NATALICIOS

Nuestros apreciados amigos los esposos D. Juan Rullán Enseñat y D.^a María Victoria Llinás Morell, vieron ayer alegrado su hogar con el feliz advenimiento de su segundo hijito, un precioso niño que ha de llamarse Jorge-Luis.

Esta tarde el Dr. José Pastor administrará al recién nacido el santo sacramento del Bautismo, y serán padrinos del neófito su abuela materna, D.^a Magdalena Morell Vda. de Llinás, y su tío D. José Llinás Morell, representado por el hermano de éste, D. Juan.

Terminada la ceremonia religiosa, en el domicilio de los padres del angelito se obsequiará a los invitados con un espléndido lunch.

Sea para los esposos Rullán-Llinás, padrinos, y demás familiares del pequeño Jorge-Luis, nuestra efusiva enhorabuena.

BODA

En la mañana del miércoles, en la capilla de la Purísima Concepción de la parroquia, se unieron con el indisoluble lazo del matrimonio la simpática señorita Ana Busquets Calafat y el joven D. Juan Alzina Garau.

La novia lucía elegante traje de calle y sombrero.

Autorizó el matrimonio el vicario reverendo D. Jerónimo Pons.

Actuaron de padrinos de boda, en la religiosa ceremonia, por la novia, sus padres:



D.^a María Bauzá Frau

Vda. de don Guillermo Alcover Morell

falleció en esta ciudad el día 18 de Marzo de 1936

A LA EDAD DE 84 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

E. P. D.

Sus atribulados hijos: D.^a María, D.^a Ana, D. Pedro-Antonio, doña Antonia, D.^a Magdalena y D. Miguel; hijos políticos: D. Nicolás Morell, D.^a María Sastre, D. Jaime Castañer, D. Teodoro Ferrer y D.^a Magdalena Morell; nietos y nietas; hermano, D. Miguel; hermanos políticos: D. Francisco Fiol y D.^a María Bernat; sobrinos y sobrinas, primos y demás parientes (presentes y ausentes), participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan que tengan presente en sus oraciones a la finada, por lo que recibirán especial favor.

D. Pedro Busquets Nadal, Jefe de la Estación de Sóller, y D.^a Jerónima Calafat Fajardo; y por el novio, también sus padres, D. Miguel José Alzina Sampol y D.^a Francisca-María Garau Borrás.

Firmaron el acta matrimonial, como testigos, D. Sebastián Alzina Garau y D. Antonio Ripoll Ramón.

Terminada la ceremonia, en el domicilio de los padres de la novia se sirvió a los familiares e invitados espléndido desayuno.

La gentil pareja salió en viaje de novios para Palma y otros puntos de la isla.

Deseámosles muchas felicidades en su nuevo estado.

ENFERMO

Desde el domingo guarda cama, a consecuencia de un resfriado, nuestro estimado amigo y colaborador el abogado D. Miguel Bauzá Morell.

Deseámosle un pronto y total restablecimiento.

NECROLÓGICAS

D.^a Esperanza Ozonas Trias
Vda. de don Juan Deyá Castañer

La penosa enfermedad que venía minando desde larga fecha el organismo de la distinguida señora D.^a Esperanza Ozonas y Trias, la amable viuda de nuestro antiguo y querido amigo de la infancia D. Juan Deyá y Castañer, acabó con ella el próximo pasado lunes, y esta sensibilísima e irreparable pérdida, que dejó inconsolables a los hijos de la finada, D. Guillermo y D.^a Francisca; a la hija e hijo políticos, D.^a Catalina Castañer y el médico don Miguel Colom; a los nietos; a la hermana política, D.^a Ana Deyá, viuda del farmacéutico D. Jaime Castañer, y a todos los demás familiares, fué también por todo el vecindario de Sóller y de Fornalutx, y en particular de las numerosas amistades de la extinta y de los suyos, muy sentida.

Demostración del alto aprecio en que la infortunada Sra. Ozonas era tenida y de las extensas relaciones que sostienen las honorables familias Ozonas y Deyá en esta localidad y fuera de ella, fué la extraordinaria concurrencia que acudió a expresar a los dedos su condolencia el día de la defunción y el siguiente, considerablemente aumentada aún en los actos del entierro y del funeral. Es que aquella, por su afeabilidad, por su modestia, por la sencillez de su trato, por la bondad de su corazón y por todas las demás bellas cualidades que adornaban su alma habíase captado las generales simpatías de que gozaba, y por la singular resignación cristiana con que su-

po soportar sus grandes infortunios, tales como la prematura muerte de su querido esposo y la larga y dolorosa dolencia en estos últimos años, bien merecía todas las consideraciones de que ya en vida y después de su muerte ha sido objeto. Han perdido sus hijos una madre amantísima que sólo por su felicidad se preocupaba y trabajaba desde que les dió el ser; no es extraño, pues, que la quisieran también ellos entrañablemente ni que, por lo mismo, se desaparición de este mundo les haya dejado sumidos en el más acerbo dolor.

El día mismo de la defunción, al anochecer, previo el rezo del rosario en la casa mortuoria, se verificó la conducción del cadáver al cementerio, con asistencia de la Comunidad parroquial con cruz alzada y de buen número de vecinos llevando sendos blandones o cirios, y al día siguiente, por la mañana, se celebraron en la Parroquia suntuosas exequias en sufragio del alma de la finada.

Descanse en paz ésta, y reciban todos los que lloran, atribulados, la separación eterna del ser querido consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro muy sentido pésame.

D.^a María Bauzá y Frau viuda de
D. Guillermo Alcover y Morell

El miércoles de esta semana, después de sufrir pacientemente la penosa dolencia con que habíanse complicado los achaques inherentes a su ya muy avanzada edad, se durmió en la paz del Señor la anciana viuda del que fué nuestro buen amigo, el conocido comerciante D. Guillermo Alcover y Morell, D.^a María Bauzá y Frau, y ha sido su muerte muy sentida en esta localidad entre las numerosas amistades de la fenecida y de sus deudos.

Hacia muchos años que vivía aquí la Sra. Bauzá, retirada de los negocios a que en sus buenos tiempos, estuvo dedicada, ayudando a su esposo en el desarrollo de los mismos, en la ciudad francesa de Castres, siendo una compañera diligente y económica, con cuyas excelentes cualidades contribuyó grandemente a que pudiera aquél conseguir los medios con que pasar luego, en esta su ciudad natal, con tranquilidad y libre de preocupaciones, los años de su vejez, que era toda su ilusión; pero ilusión que no le fué dable realizar, por desgracia, porque prematuramente, en la plenitud de su existencia, el fatal guadañazo de la Muerte se lo impidió.

Al cuidado de sus hijos e hijas consagró la Sra. Bauzá todo el tiempo que aquella su primitiva actividad le permitía dedicar,

y cuando quedó luego libre de esta obligación por haber tomado estado todos ellos, vió deslizarse apaciblemente su existencia, casi por completo aislada del trato social, en la soledad de su hogar.

Ha bajado al sepulcro a la edad de ochenta y cuatro años, y para su entrada en la eternidad ha sido confortado su espíritu con el Santo Viático y el Sacramento de la Extrema-Únction.

El jueves por la tarde fué rezado el rosario en la casa mortuoria, según costumbre; acto seguido verificóse la conducción del cadáver a la última morada, y ayer por la mañana se celebró en la Parroquia solemne funeral en sufragio del alma de la finada, después del cual, como el día anterior después del rosario, desfilaron ante los apenados familiares una muy numerosa concurrencia.

Acompañamos a éstos en su dolor, y a las suyas unimos nuestras preces pidiendo a Dios conceda al alma de la anciana la eterna bienaventuranza. Reciban todos la expresión de nuestro sincero condoleo.

REMITIDO

Sr. Director del SÓLLER.

Muy señor mío: Agradeceré de inserción a las siguientes líneas en el periódico de su dirección. Por lo cual le anticipo las gracias y me reitero de Vd. afectísimo s. s.

FRANCISCO CASTAÑER

«Acción Obrera» agradece y se complace en hacerlo público la atención de las entidades que asistieron a la reunión de fuerzas vivas celebrada el martes 17 en su local social y la entusiasta acogida que dispensaron al proyecto presentado por esta entidad y que fué unánimemente aprobado por las mismas en dicha reunión y lamenta la ausencia sin excusa de unas pocas entidades a quienes al parecer debería interesarles el asunto.

Por «Acción Obrera».—El Presidente,

FRANCISCO CASTAÑER.

LIBROS FRANCESES

Tenemos las últimas novedades de los mejores autores,

LIBRERÍA MARQUES - San Bartolomé, 17

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día
18 de Marzo de 1936

Los que asisten

Celebróse bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Buenaventura Mayol Puig, y a la misma asistieron los señores gestores D. José Serra Pastor, D. Miguel Arbona Colom, D. Pedro Rullán Pastor, D. Pedro Coll Bauzá y D. Juan Casasnovas Escales.

Orden del día

Acta anterior

Dióse lectura al acta de la sesión anterior, y al terminarse, el señor Presidente concedió la palabra al señor Serra, que la había solicitado, quien dijo: «Las manifestaciones que constan en el acta no reflejan exactamente las que hice en la anterior sesión respecto a la atención que los maestros prestan a la enseñanza oficial. Como un concepto colocado antes o después de otro tergiversa el sentido total, agradecería se volviera a tomar nota para que quedaran bien sentadas mis manifestaciones.

«Dije que está bien que el Ayuntamiento tenga un plan escolar de alta envergadura para resolver de una vez y para siempre el problema y que uno de sus más esforzados valedores era el que habla, pero que lo que no estaba bien era que maestros, cuya misión debiera ser velar por el prestigio de su escuela, se comportasen en forma tal que más parecía que buscaban su desprestigio. Cité como ejemplo lo sucedido con la escuela de «Ses Marjades», cuya matrícula saturada en otro tiempo y a raíz de su inauguración, hoy se ve denudridísima. Hablé también de que en la graduada del «Fossaret» se notan anomalías, debidas acaso a la aglomeración de grados. Hice constar que estas censuras no iban dirigidas contra todos los maestros, sino contra algunos de ellos, pues dentro de toda generalidad siempre hay excepciones; y terminé rogando que esta Corporación acudiera en queja ante el Consejo Local de primera Enseñanza y ante la Inspección Provincial para que, haciendo las oportunas averiguaciones, impusiera la disciplina necesaria para el máximo rendimiento de la escuela nacional.

Después de las expresadas manifestaciones, fué aprobada el acta.

Pagos

Se acordó satisfacer: A D. Pedro Juan Sured Borrás, 1.318'46 ptas., por los jornales y materiales invertidos, desde el día 9 al 15 del corriente mes, en diversas obras realizadas por la brigada municipal. A D. Francisco Servera Amengual, Notario, 189'65 ptas., por los gastos de la escritura de compra-venta del edificio n.º 25 de la calle de Cetre para destinarlo a casa-habitación de los señores Maestros de las escuelas nacionales. A la sociedad «El Gas», 1.727'19 ptas., por el flúido eléctrico suministrado, durante el mes de Febrero último, para el alumbrado público; 276'08 ptas., por el flúido eléctrico suministrado, durante el citado mes, para el alumbrado de la Casa Consistorial y otras dependencias municipales, y 81'55 ptas. por la ins-

talación y alumbrado de varias lámparas provisionales en distintos sitios públicos. A D. Lorenzo Riera Cabot, 78'15 pesetas, por 65 sacos de cemento invertido, durante los meses de Febrero y Marzo de este año, en diversas obras municipales. A la sociedad «El Gas», 73'50 ptas., por trabajo y material invertido, durante el mes de Abril de 1935, en la instalación y alumbrado de luces extraordinarias, cuyo pago se efectuará con cargo al Capítulo de Créditos reconocidos del Presupuesto del actual ejercicio. Al señor Administrador del Reformatorio-Escuela de Nazareth, 7'25 pesetas importe de las estancias causadas, durante el mes de Febrero último, por los menores naturales de Sóller confiados al mismo. A D. Francisco Bonnin, 23'50 pesetas, por varias reparaciones practicadas a las guarniciones de los caballos propios de este Municipio, durante los meses de Enero y Febrero últimos. A D. Rafael Mora, 146'70 ptas., por trabajo y material de aralita invertido en la colocación de tubería para la conducción de agua a las fuentes públicas últimamente instaladas.

Al dar cuenta de la factura de D. Lorenzo Riera, por suministro de cemento, se trató de la conveniencia de celebrar una subasta o concurso para adquirir dicho material a precio más ventajoso, y se resolvió que el señor Presidente haga gestiones con los vendedores para obtener rebaja, y caso de que no se obtenga satisfacción después ya se acordará si debe celebrarse subasta o concurso para adquirir el cemento que sea necesario para las obras que se realizan por administración municipal.

Permisos para obras

Después de la lectura de las correspondientes instancias, se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. Antonio Servera Pons, en representación de D.ª Concepción García, Vda. de Enseñat, para conducir las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 18 de la calle de la Vuelta Piquera a la alcantarilla

pública, construyendo previamente una fosa séptica con arreglo al modelo aprobado por el Ayuntamiento, y que el Vigilante de Obras de este Municipio inspeccione dichas obras.

A D. Antonio Servera Pons, en representación de D.ª Ana Bauzá Catalá, viuda de Marcús, para verificar varias obras en la casa n.º 4 de la plazuela de Eloy, consistentes en cambiar la cornisa y el alero; revocar la fachada y trasladar una ventana del piso, centrándola con el portal de entrada.

A D. Damián Llabrés Esteve, como encargado de D. José Magraner Berio, para verificar varias obras en la casa n.º 30 de la calle de Real, consistentes en cambiar el forjado de la cubierta, colocando bovedillas; instalar la calefacción; reparar el enlucido de varias dependencias y enladrillar de nuevo el comedor. Al propio tiempo se resolvió comprobar si el citado maestro albañil satisface la correspondiente contribución industrial.

A D. Juan Colom Alcover, en nombre de D.ª Margarita Oliver, para arreglar los bajos de la fachada de la casa n.º 2 de la plaza de Antonio Maura, en la parte que linda con la calle de San Jaime.

A D. Antonio Gay Morey, para instalar dos letreros, uno sobre el portal de la casa n.º 2 de la calle de la Luna y otro en el balcón del primer piso de la casa n.º 28 de la plaza de la Constitución, con la siguiente inscripción: «Instituto de Belleza—Peluquería para señoras—Srtas Jarillón—Entrada calle de la Luna, 2—On parle français.»

Situación económica del Ayuntamiento

Dióse cuenta del estado económico del Ayuntamiento en 9 del mes actual, resultando que la existencia en el mes de Febrero último era de 18.971'48 ptas., que lo ingresado hasta dicha fecha asciende a 15.026'97 ptas., o sea un total de 33.998'45 ptas., y que los pagos efectuados importan

804'20 ptas., quedando por consiguiente una existencia en dicho día de 33.194'25 ptas. La Comisión se dió por enterada.

A informe del Vigilante de Obras

Se resolvió pasar a informe del Vigilante de Obras de este Municipio las siguientes instancias:

Una promovida por D.ª Francisca Coll Rullán, mediante la que solicita sea dado de baja del Padrón general de arbitrios municipales, uno de los tres mostradores porque contribuye la casa n.º 26 de la plaza de la Constitución, a causa de haberse quitado.

Otra promovida por D.ª Bárbara Soler Vicens, en representación de su hermano D. José Soler Vicens, mediante la que solicita sea dada de baja del Padrón general de arbitrios municipales una ventana de la planta baja de la casa n.º 4 de la calle de San José, de la aldea de Biniraix, por haber sido modificadas las persianas de la misma en el sentido de que se abren actualmente hacia el interior de la finca.

Pago de un plazo

Se acordó satisfacer al Sindicato de Riegos de esta ciudad la cantidad de cuatro mil pesetas para el pago del primer plazo de los cuatro convenidos al firmarse el convenio efectuado entre el Ayuntamiento y dicha entidad para el suministro de agua de la fuente denominada *S'Ulet*.

El Presupuesto municipal ordinario de 1936

Dióse cuenta de que no se ha producido reclamación alguna contra el Presupuesto municipal ordinario correspondiente al actual ejercicio de 1936, durante el plazo que ha permanecido expuesto al público.

El señor Secretario preguntó a la Comisión si deseaba hacer alguna modificación en el Presupuesto y el señor Serra dijo que teniendo la Comisión que confeccionar uno de extraordinario para poder satisfacer las obras proyectadas, como la de cubrición del tramo del torrente Mayor en el centro de la población; construcción del edificio-escuela de Santa Catalina del Puerto; puente de la playa; canalización de aguas, etc., etc. creía que lo más conveniente es dejar éste como está y proceder seguidamente a la confección del otro extraordinario a fin de poder aprobarlo en la próxima sesión.

Compartiendo todos los señores presentes el parecer del señor Serra, se acordó de conformidad con el mismo.

Denegando una subvención

Dióse cuenta de una comunicación remitida por el Ilmo. Sr. Director General de Primera Enseñanza, mediante la cual manifiesta que, visto el expediente incoado por el Ayuntamiento de esta ciudad solicitando una subvención de 6.000 pesetas por el edificio construido en el barrio de *Ses Marjades*, con destino a dos viviendas para los maestros del Grupo Escolar Bisbal, y resultando que, según previene el artículo 17 del Decreto de 15 de junio de 1934, no serán subvencionadas las casas cuyos proyectos no hayan sido aprobados por el Ministerio antes de comenzar

Fruits en Gros

BANANES - ORANGES - MANDARINES - CITRONS - RAISINS REALES ET OHANES

Ancienne Maison J. Garau & Co.

OLIVER & CARBONELL

Commissionnaires.

S. A. R. L. 200.000 Frs.

11, Rue Mercière, LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL
PUEBLA LARGA
CARCAGENTE
BENIAJAN (Murcie)

Tél.: Franklin 49 - 37.

Adresse télégr.: OLICAR-LYON

R. C. Lyon B. 6850.

Fruits frais, secs et primeurs

Importation
Exportation

Barthélemy Mayol

Commission
Transit

27, Cours Julien, 27
MARSEILLE

Spécialité de Bananes des Canaries et la Guinée Française, Dattes, Figues, Arachides, etc.

Service rapide par des voiliers à moteur, de Gandia à Marseille, pour l'importation d' Oranges et Mandarines d' Espagne.

Télégrammes: BAMAYOL Marseille

Téléphone: Meilhan, 21.78

●● NARANJAS y MANDARINAS ●●

Serra Hermanos

COMISIONISTAS ● EXPORTADORES

DIRECCION { SERRAS
TELEGRAFICA { VILLARREAL

TELEFONOS { DESPACHO: 145
ALMACÉN: 146

VILLARREAL

(CASTELLÓN)

ESPAÑA

as obras, dicha Dirección General ha re-suelto desestimar la petición formulada.

La Comisión se dió por enterada.

Venta de un solar del Cementerio

Se acordó vender a D.^a Antonia Casanovas Colom el derecho a perpetuar la sepultura n.º 334 del extremo ensanche del Cementerio municipal, por la cantidad de 430'67 ptas., extenderle el correspondiente título de propiedad e ingresar dicha cantidad en la Caja municipal.

Traspasos de sepulturas

Vistas las correspondientes instancias y os documentos acompañados a las mismas, se acordó aprobar los siguientes traspasos de derechos a perpetuar sepulturas:

El correspondiente a la sepultura compuesta de la mitad del solar n.º 127 y de la totalidad del n.º 128 del ensanche del Cementerio municipal, a favor de D. Andrés Pizá Mayol.

El correspondiente a la sepultura número 337 del extremo ensanche del referido Cementerio, a favor de D. Jaime Bernat Ballester.

Duplicado de un título de propiedad

Habida cuenta de una instancia promovida por D. Damián Canals Morell, en nombre propio y en el de su hermana doña Antonia, mediante la que solicita les sea expedido un duplicado del título de propiedad del derecho a perpetuar la sepultura n.º 423 del Cementerio municipal de esta ciudad, registrada a nombre de su difunto señor padre D. Antonio Canals Serra, por haber extraviado el título primitivo, la Corporación acordó acceder a lo solicitado.

Expediente para la instalación de un Matadero industrial particular

Dióse cuenta del expediente tramitado a petición de D. Lucas García Coll, para instalar un Matadero industrial particular en el edificio de su propiedad, sito en la Avenida de Cristóbal Colon, n.º 2, destinado a la fabricación de embutidos, salazones y mantecas, y la Comisión acordó darle el curso procedente.

Construcción de nichos en el Cementerio

Se pasó a tratar de la conveniencia de construir nichos en el Cementerio municipal y de la forma de verificar la concesión de los mismos y el señor Casanovas expresó su parecer favorable a construir un tramo al objeto de dar facilidades a los vecinos que lo necesiten para poder enterar a alguno de sus deudos que haya fallecido y sea para comodidad de todos.

El señor Presidente manifestó que para reglamentar las concesiones de dichas sepulturas bastaría con abrir un registro, fijar el precio de cada nicho y duración de la concesión.

El señor Serra propuso acordar la construcción de los nichos, y mientras se cons-

truyen que la Comisión confeccione un reglamento donde conste el precio de cada nicho y demás condiciones para su concesión.

La Comisión, oídas las expresadas manifestaciones y considerando de general conveniencia la construcción de los proyectados nichos, acordó aprobar íntegramente la proposición del señor Serra.

Sobre un nuevo contrato de arriendo de la casa-cuartel de la Guardia civil

Pasóse a tratar de verificar un nuevo contrato de arrendamiento de la casa donde está instalado el cuartel de la Guardia civil de este puesto, y el señor Serra se mostró partidario de seguir con el vigente y añadir al mismo que el Ayuntamiento arriende las cuadras que han de construirse para alojar a los caballos por la cantidad de 780 pesetas anuales.

La Comisión acordó de conformidad a lo manifestado por el señor Serra.

Designación de un gestor para presidir una subasta.

Teniendo que procederse a la designación de un Teniente para presidir, en unión del señor Alcalde, el acto de la subasta que ha de tener lugar el día 20 del actual, a las once, para adjudicar las obras de albañilería, herrería y carpintería que han de efectuarse en el edificio de Santa Catalina, del Puerto de esta ciudad, para convertirle en un grupo escolar de cuatro secciones, la Comisión acordó designar para dicho objeto al gestor señor Coll.

Ruegos y Preguntas

La recogida de escombros

El señor Rullán manifestó que varios vecinos se le han quejado de que hace ya algunos meses que el carro destinado a la recogida de la basura no presta, como

J A I M E C O L L

EXPORTATION DE

MANDARINES

ORANGES

CITRONS

GRENADÉS

TÉLÉGRAMMES: COLL

TÉLÉPHONE 82

VILLARREAL (Castellón)

de costumbre, el servicio de recoger mensualmente los vidrios y vajilla rotos, y que ha preguntado al basurero el motivo por qué no presta dicho servicio, a cuya pregunta ha contestado que, debido al mucho trabajo, no le había sido posible pasar por las casas a recoger dichos materiales, pero que si se le facilita un peón para ayudarlo podrá activar la recogida de la basura y en este caso seguirá prestando el servicio de referencia.

El señor Alcalde contestó que ordenará que durante una semana uno de los hombres de la brigada ayude a prestar el mencionado servicio.

Los faroles del alumbrado público

El señor Rullán interesó que se recuerde a la compañía «El Gas» la obligación que tiene de pintar los faroles del alumbrado público y además reponer los vidrios rotos de los mismos, como asimismo a sustituir las lámparas que existan deterioradas y de consiguiente que ahora no alumbran.

Prometió el señor Presidente dar las ór-

denes oportunas en consonancia con el deseo expresado por el señor Rullán.

Zanja en mal estado

El mismo señor Rullán dijo que en el camino denominado de *Son Pussa* existe una zanja en muy mal estado y que precisa arreglar para evitar desgracias personales. Añadió que antes estaba tapada con un madero, pero ahora se halla destapada, y considera conveniente que ahora se cubra con una piedra grande o bien con una plancha de hierro.

El señor Presidente contestó que se informará si compete al Municipio, y si fuese así ordenará lo que sea procedente.

No habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

A CEDER

pour cause fatigue un magasin de primeurs et épicerie dans la région nord de la France; bonne clientèle, bon chiffre d'affaires.

Para informes: Anuncio n.º 77, en esta Administración.

FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDARINES

Arbona Rullán Bernat

ALMACENES y DESPACHO: Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

Teléfonos 10 y 61

Vida Religiosa

La Tercera Dominica del Santísimo Sacramento

Se celebró el domingo último en la Parroquia, habiéndose practicado por la mañana, a las siete y media, el ejercicio del Mes de Marzo, consagrado al Patriarca San José.

A las nueve y media cantó la Comunidad parroquial las Horas menores y seguidamente se verificó la exposición del Santísimo. Luego, en el altar lateral del ábside, en el lado de la Epístola, se celebró la Misa mayor, en la que ocupó la sagrada cátedra y explicó el Evangelio de aquella dominica el predicador cuaresmal, Rdo. D. Valentín Herrero. Después del Oficio se verificó la acostumbrada procesión por el ámbito del templo y terminó la función con la reserva de la sagrada Forma.

Por la tarde, a las tres, cantáronse Vísperas y Completas, y se continuó, acto seguido, la Novena preparatoria de la fiesta de San José, con meditación y cánticos, y sermón. Al anochecer se rezó el rosario y se dió fin a la devoción de los Siete Domingos consagrados a este glorioso Patriarca.

La oración de Cuarenta Horas en honor de San José

La fiesta del excelso Padre putativo de Jesús se ha solemnizado, al igual de todos los años, con una esplendorosa oración de Cuarenta-Horas, que dió principio el próximo pasado martes, continuó el miércoles y terminó el jueves, día de la indicada festividad. Con tal motivo lució el templo parroquial sus mejores galas y su espléndida iluminación, presentando brillante aspecto la Mesa eucarística y la capilla en que la imagen de dicho Santo es venerada, adornada ésta con variedad de flores naturales de extraordinaria vistosidad y exquisitez, que causaron en los asistentes general admiración.

En los dos primeros días de la susodicha solemnidad verificóse la exposición del Santísimo: a las diez, el martes, después de un funeral, y a las seis y cuarto el miércoles, cantándose luego las Horas menores y la Misa mayor; por la tarde, tuvieron lugar los actos corales, y al anochecer se continuó la Novena en la misma forma de los días precedentes.

El jueves, día principal del triduo de Cuarenta-Horas y fiesta aniversaria del glorioso tránsito del casto esposo de la Santísima Virgen María, revistieron todos los actos del culto constitutivos de la misma excepcional majestuosidad. Ya por la mañana, a las siete y media, fué magnífico y emocionante, por lo grave y concurrido, el del homenaje de los padres y madres de familia al glorioso Patriarca San José, que el Rdo. Sr. Herrero había aconsejado y con gran celo venido preparando desde hacía algunos días. Celebró la misa *pro populo*, a dicha hora, el Rdo. Párroco-Arcipreste, Sr. Sitjar, e *intra missam*, auxiliado por el Rdo. D. Bernardo Pujol, dió la sagrada Comunión al extraordinario número de personas asistentes. Durante la piadosa función cantaron a coro éstos el Himno Eucarístico y otros cánticos misionales, alternando con los apropiados fervores con que iba completando su obra apostólica, desde el púlpito, el mencionado orador.

A las nueve y media cantáronse las Horas menores y acto seguido la Misa mayor, interpretando en ésta la capilla parroquial, con acompañamiento de armonium, la composición *Pontificalis*, del maestro Perosi. Fué el celebrante el vicario Rdo. D. Gabriel Ferrer, asistido en calidad de diácono y subdiácono, respectivamente, por los Rdos. D. Pedro Antonio Magraner y D. Bernardo Pujol, y después del Evangelio tejió bello panegírico del Santo festejado el elocuente predicador cuaresmal, Rdo. D. Valentín Herrero.

Terminado el Oficio, fué expuesto el Santísimo Sacramento, y a continuación se cantó Vísperas solemnísima, simpática novedad que fué admirada y entusiásticamente elogiada por la numerosa concurrencia que se quedó en el templo expofeso, después de dicho Oficio, para escuchar los majestuosos cantos, magistralmente acompañados por el órgano, y celebrada igualmente por todas las personas de buen gusto que asistieron a la misa de las doce, quienes quedaron, ante aquella, agradablemente sorprendidas.

Formaban el nutrido coro, además del

clero, los miembros, de ambos sexos, de la «Acción Litúrgica» recientemente establecida en esta Parroquia, en número que no bajaría de docientos, convenientemente preparados por el organista, Rdo. don Miguel Rosselló y dirigidos en dicho acto por el vicario Rdo. D. Jerónimo Pons, por haber tenido aquél que pulsar el órgano. Fué un acto cultural brillantísimo, emanante de una muy acertada resolución que ha sido coronada por el éxito más completo, y por la cual merecen plácemes—que sinceramente les tributamos—quienes la tomaron y cuántos han intervenido en realizarla.

Por la tarde, a las cuatro, se practicó el ejercicio mensual propio del día 19; cantáronse luego Completas, Maitines y Laudes, y por la noche se concluyó la Novena, con sermón, terminando este acto final con la procesión eucarística y la reserva de su Divina Majestad.

Otra innovación en nuestro templo parroquial ha merecido los unánimes elogios de la feligresía: la de la instalación de un potente altavoz debajo del órgano, cosa sumamente necesaria para que, estando la iglesia llena por completo, pudieran oír la voz del predicador sin que tuviera éste que esforzarse hasta los asistentes situados más lejos del púlpito. Ha dado un excelente resultado, tanto que, en opinión general, ya esta mejora debería quedar permanente, por el buen servicio que en muchos casos está llamada a prestar.

Las funciones en la iglesia de Nuestra Sra. de la Visitación

El próximo pasado domingo se celebró en esta iglesia una fiesta votiva, dedicada a la milagrosa figura del Santo Cristo, que revistió inusitada solemnidad. Se cantó el Oficio a las ocho, en el que fué el celebrante el Rdo. P. José Vanrell, ministrado por los Rdos. P. Guillermo Pont y D. Bernardo Pujol, y la capilla de este templo interpretó la bella composición del maestro Perosi *Te-Deum laudamus*, dirigida y acompañada al órgano por el Rdo. P. José Nicolau.

Por la tarde, a las cuatro, después del rezo del rosario, se practicó el ejercicio de los Siete Domingos, con exposición, estando el sermón a cargo del Rdo. Padre José Vanrell, de los SS. CC.

El jueves se celebró la fiesta del glorioso Patriarca San José, también muy solemnemente, cantándose el Oficio a las ocho, interpretando la capilla la misma partitura del domingo y oficiando igualmente el referido P. José Vanrell.

Por la tarde, a las cuatro y media, practicóse un devoto ejercicio, con sermón por el Rdo. P. Guillermo Pont, y a continuación la piadosa devoción del *Via-Crucis*, a cuyos actos asistieron numerosos fieles.

Las conferencias cuaresmales para las jóvenes, en la iglesia de las MM. Escolapias, han terminado hoy

Con gran concurrencia y entusiasmo se han celebrado estos días en la iglesia de las MM. Escolapias las anunciadas conferencias cuaresmales. Numerosas jóvenes, principalmente obreras, a las cuales en especial se dirigía el digno conferenciante, Rdo. Sr. D. Valentín Herrero, han acudido a escuchar las oportunas palabras y provechosas instrucciones. En vista de la extraordinaria concurrencia y de la atención por ella prestada, la serie de conferencias que debía concluir el día 18 se prolongó hasta el día 20; y en la mañana de hoy, día 21, ha tenido lugar una solemne Comunión general. Durante la Misa, el Rdo. Sr. Herrero ha pronunciado oportunísima plática exhortando a las jóvenes al amor a la Eucaristía, a la devoción a la Virgen, y a formar un *Círculo de Estudios* en el cual se instruyan convenientemente en la Fe y en la Religión. Con oraciones y cánticos han terminado esas interesantes conferencias, de las cuales tanto fruto han podido sacar cuántas a ellas han asistido.

En la iglesia de San José de la Montaña, en la Huerta, se practicarán durante la próxima semana unos Santos Ejercicios espirituales

Empezarán mañana, domingo, y los dirigirá el predicador cuaresmal de la Parroquia, Rdo. D. Valentín Herrero. A las siete de la tarde se practicará solemnemente la devoción del *Via-Crucis* y

¿Le molesta a Vd. tener que ocuparse de la administración de sus fincas urbanas?

¿Quiere Vd. cobrar puntualmente el importe de sus rentas?

¿Desea evitarse disgustos y quebraderos de cabeza?

En LA CAMARA OFICIAL DE LA PROPIEDAD URBANA DE BALEARES, funciona con máxima normalidad y garantía el servicio de administración de fincas.

acto seguido se hará el sermón. El lunes, y lo mismo en todos los demás días de la semana, se celebrará una misa a las cinco y media, y durante la misma hará una plática el mencionado orador. Al anochecer—las seis y tres cuartos—se practicará el *Via-Crucis* y habrá sermón, intercalando piadosos cánticos.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 22: A las siete y media, Misa conventual.

Miércoles, día 25: A las siete, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio consagrado al Divino Niño Jesús de Praga.

Peña Ajedrecista

De la visita de los ajedrecistas del C. A. Mallorca.—El próximo miércoles, día 25, principiará el campeonato de Sóller

El pasado domingo, día 15, hacia las tres de la tarde se recibió en el local de la Peña, atestado de socios, la grata visita de una comisión del Club Ajedrez Mallorca, integrada por su presidente D. Manuel Bordoy, el campeón de Baleares Sr. Socías, el señor Moner Trías, redactor de *Correo de Mallorca*, y el fuerte jugador Sr. Font Philip, a quienes fueron presentados la mayoría de socios de la Peña local. Por los directivos de la entidad sollerense fué manifestado a los distinguidos visitantes el sumo placer que su visita les causaba y el seguro beneficio con que a la afición de Sóller había de favorecer la relación con los experimentados ajedrecistas de la capital. El Sr. Bordoy felicitó a los sollerenses por haber tenido el acierto de saber organizarse con tan buen pie, y reiteró el ofrecimiento suyo y el de los socios de su Club para apoyar con sus consejos y orientaciones la actuación, que tan próspera promete ser, de la Peña Ajedrecista de Sóller.

El Sr. Socías, convaliente aún de una afección grippal, no se encontraba en condiciones de llevar una sesión de simultáneas. Pero a ruegos de D. Miguel Bauzá y de otros aficionados, el distinguido ajedrecista de primera categoría y reputado técnico Sr. D. Pedro Moner Trías, accedió a actuar en una exhibición de seis partidas simultáneas, que se celebrarían en el casino «La Unión», a cuya sociedad se trasladaron los socios de la Peña y sus distinguidos visitantes.

Dieron la réplica al Sr. Moner seis ajedrecistas de Sóller, que eran, por orden de tableros, D. Miguel Bauzá Morell, D. José Mayol Barceló, D. Pedro A. Rullán Casanovas, D. Pablo Fiol Martí, D. Jesús Martín Torres y D. Pedro López Sampol. Sólo los dos últimos consiguieron ganar sus partidas al Sr. Moner, que, aun no siendo un especialista de simultáneas, evidenció sus grandes conocimientos del tablero y su dominio así de la teoría como de la práctica, justificando el prestigio de que goza entre los ajedrecistas baleares, acrecentado por su benemérita labor de difusión y perfeccionamiento de los demás desde su sección semanal en el *Correo*.

El Sr. Socías, que se ofreció para venir a jugar una sesión de simultáneas a veinte tableros dentro de unas semanas, en cuanto haya recuperado plenamente sus energías, hizo luego una partida-conferencia instructiva y altamente interesante teniendo por contrincantes a varios socios de la Peña, rodeado de numerosos concurrentes, a quienes iba explicando las diversas facetas del juego, combinaciones, consecuencias de las mismas, retrocediendo la partida y continuándola de manera que sus enseñanzas fueran provechosas a los aficionados estudiosos.

Se despidieron luego los visitantes, quienes aseguraron marcharse encantados del espíritu deportivo que encontraban en los socios de la Peña Ajedrecista de Sóller, y de

las atenciones y cordial acogida que se les había dispensado.

Los directivos de la Peña, al agradecerles a los miembros del C. Ajedrez Mallorca su delicada atención de la visita que tanto habrá contribuido al estímulo e ilustración de los aficionados sollerenses, hicieron votos por que esa relación tan felizmente comenzada no se interrumpa jamás, y les ofrecieron su incondicional apoyo para el momento que se crea conveniente ir a la formación de una Federación Balear que relacione los clubs entre sí y contribuya a poner en valor los legítimos prestigios del Ajedrez isleño.

A ruego de la Peña Ajedrecista hacemos público desde estas columnas su agradecimiento a la sociedad «La Unión» por su gentileza de poner uno de los salones de su local a disposición de los elementos ajedrecistas para el acto del pasado domingo.

En una reunión de la Junta Directiva de la Peña Ajedrecista local se tomó el acuerdo de que el campeonato de Sóller empiece el próximo miércoles, día 25 de Marzo, en una sesión que empezará en el local social a las nueve de la noche.

El plazo para inscribirse para el campeonato y para solicitar rectificaciones o modificaciones expirará el próximo lunes a las siete de la tarde.

Los ajedrecistas inscritos hasta ahora en las diversas categorías son 14 en categoría A, 19 en categoría B y 15 en categoría C. Los inscritos en cada categoría jugarán dos partidas con todos los demás elementos de la categoría respectiva. Los contrincantes se pondrán de acuerdo acerca de la hora y el local donde deban celebrarse sus partidas; ambos designarán también un árbitro para su match.

Los nombres de los inscritos hasta ahora son.

Categoría A: D. José Mayol Barceló, don Jesús Martín, D. Daniel Briera, D. Miguel Bauzá, D. Pedro A. Rullán, D. Pedro López, D. Luis Cortés, D. Mateo Seguí, D. Vicente Moratal, D. Antonio Rotger, D. José Serra, D. Pablo Fiol, D. Vicente Aloy y D. Damián Vicens.

Categoría B: D. Antonio Pons, D. Antonio Garau, D. Miguel Bernat, D. Jaime Mas, D. Juan Mairata, D. Bartolomé Terrasa, D. Antonio Daviu, D. Damián Deyá, D. Pablo Ozonas, D. Guillermo Mayol, don Pedro Mora, D. Antonio Piña, D. José Rullán, D. Miguel Puig, D. Wenceslao Gérico, D. Jaime Lucena, D. Enrique Lucena, don Vicente Marcos Botía y D. José Manuel Fernández.

Categoría C: D. Juan Riera, D. Guillermo Rullán, D. Francisco Segura, D. Francisco Forteza, D. Vicente Enseñat, D. Juan Bauzá, D. Pedro Salvá, D. Antonio Oliver, don Guillermo Rullán Rullán, D. Pedro Pastor, D. Pedro Marqués, D. Francisco Morell, D. Antonio Aguiló, D. Francisco Rullán y D. Pedro Altés.

Es conveniente se informen en la tablilla del local social acerca del respectivo orden de juego.

Semanalmente, en la Sección Deportiva, iremos dando cuenta de la marcha del campeonato y demás detalles de interés para la afición ajedrecista, a la cual dedicaremos usualmente uno de los apartados de la referida sección.

COMUNICADO

Sr. Director del SOLLER.

Muy Sr. mío: Le agradeceré tenga a bien disponer la publicación en el periódico de su digna dirección, de la siguiente nota:

«Habiéndose dispuesto por Decreto del Ministerio de Hacienda de 16 del corriente que queda prohibida la inclusión en la correspondencia destinada al extranjero de billetes tanto del Banco de España como extranjeros, se participa que las cartas que tengan que cursarse certificadas se presentarán abiertas en las cajas de las oficinas, con el fin de que el funcionario pueda comprobar que no contienen dichos billetes.

De Vd. affmo. s. s.—B. CANALS.

La reunión convocada por la sociedad

"Acción Obrera,"

Se celebró el martes próximo pasado, a las nueve de la noche, en su domicilio social, y asistieron a ella numerosos representantes de las entidades locales que habían sido invitadas.

El Conciliario de la sociedad obrera iniciadora, Rdo. D. Jorge Company, explicó en un breve parlamento el objeto de la reunión, que ya conocían los asistentes por haberse indicado en las papeletas de invitación. Y como el proyecto del «Carnet Pro Paro Obrero y Ornamento de la Ciudad» que ha acogido y presenta «Acción Obrera» es obra del socio D. Urbano Roselló—dijo—él podrá daros acerca del mismo una detallada explicación.

Y, en efecto, el Sr. Roselló dió lectura acto seguido a unas cuartillas en las que, clara y minuciosamente, estaba expuesto el referido proyecto, las cuales, gracias a su amabilidad, nos complacemos en transcribir a continuación. Dijo:

«Señores: Hay palabras que pronunciadas en ciertos sitios y ocasiones adquieren un valor transcendental y no se pueden olvidar tan fácilmente como olvidamos muchas veces los favores o agravios que en el curso de la vida vamos recibiendo de amigos o enemigos nuestros.

Hoy hace 8 días, formando parte de una Comisión, delegada por «Acción Obrera» para visitar al señor Presidente de la Comisión Gestora Municipal, para exponerle nuestro proyecto del Carnet pro Paro Obrero y al mismo tiempo solicitar su criterio y autorización para celebrar la reunión que estamos celebrando, el señor Mayol, después de haber prestado complaciente atención, nos dijo:

—Yo soy de aquellos hombres que no se dejan entusiasmar por teorías, que siempre son bellas; me interesa, sobretodo, todo lo que se pueda llevar y se lleva a la práctica.

Pues bien: yo suscribo la manifestación hecha por el señor Presidente de la Gestora, y, siendo encargado de explicar el motivo que nos tiene reunidos, procuraré hacer una exposición práctica y comprensiva y por ello la dividiré en cuatro partes o capítulos: 1.º Historia local; 2.º Parte teórica; 3.º Parte práctica; 4.º Conclusión.

Sí, después de haber tenido la benevolencia de escuchar mi parlamento, ustedes, que representan la confianza de las fracciones que integran la vida activa de Sóller, encuentran que mi idea es merecedora de llevarla a la práctica, entonces yo, elemento teórico, me retiraré para vigilar desde fuera la manera cómo se realiza el proyecto, advirtiéndole que, como padre de la criatura (y permitan el gráfico), seguiré con interés celosísimo la manera cómo la cuidan y la educan, ya que de ello dependerá su formación.

Hecho este pequeño preámbulo, vamos al grano, a lo práctico.

Historia local

Sóller goza de unos privilegios morales y materiales que pocos pueblos, tanto de Mallorca como del Continente, se pueden comparar con él.

En cuanto a su formación natural, colecciona una infinidad de atractivos que le da ante el turismo un valor de preciosa joya que incita a ser visitada por personas de todas las latitudes y razas que de paso siempre dejan algo de su riqueza, lo cual hace que Sóller pueda sostener un comercio más extenso que el relacionado a sus habitantes y a su situación geográfica, pues, no siendo ciudad de tránsito, si no es el turismo, Sóller no tendrá más salida comercial que la necesaria a sus habitantes.

Pero si en verdad reúne mil atractivos naturales para atraerse la atención del turismo mundial, no es menos cierto, y con dolor lo registramos, le hacen falta muchas cosas que retengan por largas temporadas estos turistas que sólo nos visitan de paso.

¿Qué estímulo quieren ustedes que sea para el turista tener que comer una carne expuesta a la vía pública, recogiendo el polvo y los microbios que levantan las ruedas de los autos que pasan al lado mismo de las mesas de venta?

¿Es estimulante para el turista ver las verduleras expuestas a las inclemencias del tiempo, vendiendo una mercadería depositada al suelo, entre el polvo o barro, según sea la temporada?

Un trozo de torrente que atraviesa un pueblo y al que desembocan mil bruticias, puede ser típico a los ojos de un pintor, pero bajo el punto de vista higiénico es una calamidad pública que habríamos de evitar.

Una ciudad como Sóller, que puede presumir el lujo de una línea de tranvías, ¿no habría de tener un ramal de cloacas que canalizara todas las aguas sucias y todas aquellas cosas que en depósito, son un constante peligro para la salud pública?

Los turistas que en general son fervientes adictos a todos los deportes, ¿qué campo encuentran en Sóller donde puedan practicar sus aficiones?...

¿No sería fomentar el turismo, y por lo tanto favorecer la riqueza local, establecer un gran estadio donde no faltaran los departamentos para tenis, golf, piscina, campo de tiro, fútbol y todo aquello que invitara a celebrar concursos y partidos que importan afluencia de forasteros?...

Sóller, que ha tenido en uno de sus hijos un campeón de España de bicicleta, que tiene actualmente una gran figura y varios remarcables corredores, ¿no podría tener un velódromo, como tienen Manacor, Lluçmayor, etc., donde pudieran entrenarse nuestros corredores y celebrarse grandes competiciones que elevaran siempre el buen nombre de Sóller?

¿No faltan escuelas? ¿No falta ninguna biblioteca municipal? ¿No queda nada por urbanizar? ¿No sería conveniente un grupo de casas baratas, pero higiénicas para los obreros?

Sí, señores, faltan muchas cosas que hoy no se hacen y no por falta de brazos para hacerlas, ya que hay muchos obreros en forzada inactividad.

¿Cuántos?... No lo sé. Oficialmente no llegan a cien, pero ¿cuántos hay que no figuran en ninguna estadística, pero que trabajarían si encontraran trabajo?... Muchos; muchos más de lo que pensamos.

Desde que Francia reglamentó la intervención de la mano de obra extranjera en su país ¿cuántos jóvenes han tenido que regresar aquí y se asquean consumiendo unos centenares de francos que trajeron esperando que Francia les admita de nuevo o que aquí se les ofrezca ocupación? Esta juventud que hoy no protesta ni reclama trabajo con urgencia, llegará un día, fatalmente cercano, que acabados sus ahorros exigirá el derecho de todo ciudadano: Que le sean facilitados los medios de vivir relativamente bien y honradamente.

Por lo tanto, es innegable que dentro Sóller queda mucho que hacer y tenemos muchos obreros en paro forzoso.

¿Por qué?... Eso sería más difícil de explicar, pero, no obstante, algo diremos sobre el particular.

En primer lugar, la economía local sufrió un grave trastorno cuando la suspensión de pagos del «Crédito Balear» que ha malogrado la intención de muchas familias de construir edificios y muebles que tenían en proyecto. En segundo lugar, los últimos años de vaivenes políticos ha extendido un manto de desconfianza dentro el país y, como consecuencia, un retraimiento del capital. Y como los presupuestos municipales, basados en la normalidad, no pueden afrontar las anómalas necesidades sin recurrir a empréstitos o aumentos de impuestos que pueden perjudicar el prestigio político del Ayuntamiento que a tales extremos recurre, la situación de los obreros parados es por demás desesperada.

Nos queda un recurso: La ayuda económica de Madrid; pero, señores míos, hemos de reconocer que, a pesar de los buenos deseos que puedan animar a los hombres del actual gobierno, antes que destinar cantidades por obras de ornamento o de relativa importancia para Sóller, tienen obligación de acudir en urgente ayuda de pueblos más miserios, más carentes de higiene, de agua y de propios medios de vida. He tenido necesidad de visitar Murcia, Almería, Cuenca y otras provincias donde la situación es desesperada, las fortunas en manos de cuatro señores y el pueblo, sin clase media, muriendo de hambre.

Sóller no tiene necesidad de desesperarse por ahora. En relación del número de sus habitantes el paro obrero es soportable, y en cuanto a su riqueza es bastante sólida.

Por lo tanto, es muy posible solucionar nuestro problema.

¿Cómo? Según mi proyecto con un poco de voluntad de todos los sollerenses, hombres y mujeres, ricos y pobres, inscribiéndose todos al carnet Pro Paro Obrero y Ornamento de la Ciudad.

Nadie puede negar la realidad de una ley filosófica que dice: Todo pueblo que tra-

Parte teórica

baja se enriquece; cuando deja de producir inicia una pobreza que cada día se acentúa más.

Pues bien; si queremos conservar y consolidar la riqueza local hemos de fomentar el trabajo. Los comercios que hoy existen fueron abiertos a medida que lo requerían las necesidades de sus habitantes; pero cuando parte de esos habitantes dejan de trabajar, y por tanto de ganar, sólo consumen lo necesario y, esto, muchas veces a crédito o contrayendo deudas.

Vendiendo menos y buena parte a crédito, los comerciantes pronto habrán de restringir o suspender toda clase de trabajo y pedidos; los patronos, faltos de trabajo, disminuirán el número de sus obreros y, así sucesivamente, irá paralizándose la vida social y comercial de un pueblo.

Es necesario evitar esta debacle tomando a tiempo todas las precauciones como si se tratara de eliminar un caso de enfermedad contagiosa.

Si la falta de trabajo representa la tranquilidad de la clase rica, si ocasiona desarrreglos y quiebras a la clase media, y miserias extremadas entre los trabajadores, es necesario que, en legítima defensa, todos nos pongamos de acuerdo para evitar un fatal desenlace.

Sóller tiene unos diez mil habitantes; de ellos mil son personas acomodadas, a resguardo de imprevistas quiebras; otras mil forman parte de esa clase media que, comerciando o cobrando pequeñas rentas, pueden vivir tranquilamente; los demás, trabajando, vegetan más que viven, capeando el temporal de la vida; entre estos últimos hay dos mil hijos y viejos sometidos al estado bueno o malo de sus padres o hijos.

Entre todos los habitantes de Sóller fácilmente puede amortizarse la miseria de esos dos o trescientos parados que tenemos. Hacerlo repartiendo limosnas, sería humano y cristiano; pero no solucionaría nada, y quizá con ello fomentaríamos aún más la pobreza. La misma cantidad que podría repartirse a título de limosna, podría darse colaborando a realizar el proyecto de hacer paulatinamente las obras que he mencionado y que el pueblo de Sóller crea conveniente para mejorar su buen nombre y envidiada situación.

¿Cuál será el rico que niegue una cuota de 0'50 pesetas semanales, para remediar el paro obrero?... Ninguno.

¿Cuál será el obrero que, trabajando negará dos reales para ayudar a sus compañeros parados?... Pocos.

Pero si el obrero ve que aquellos que puedan colaborar con una cuota más elevada relacionada a su estado social y económico; si ve que el rico se desprende de 5 pesetas semanales; si ve que la clase media contribuye con dos pesetas, no creo que ningún obrero, ninguno que no esté cegado por utopías irrealizables de momento, niegue inscribirse con su cuota de 0'50 ptas.

Por eso, para evitar que se pueda decir que el obrero es la pobre y eterna víctima, creemos conveniente descartar el carnet de tipo único y pugnar los cuatro tipos propuestos: de 5 ptas.; de 2 ptas.; de 0'50 pesetas y de 0'15 ptas. semanales, confiando que así el proyecto será acogido con entusiasmo popular y cada cual corresponderá con la medida de sus propias posibilidades.

Haciendo comprender al pueblo la necesidad de que todos se inscriban; publicando en la prensa local el nombre y clase de carnet de cada poseedor; llevando una buena administración, creemos que se podrían recaudar como mínimo 1.500 ptas., con las cuales, además de dotar nuestra ciudad de mejoras notables, aliviarían el paro obrero, impulsarían la economía local y se consolidaría nuestra tranquilidad espiritual y bienestar material.

Parte Práctica

Si el proyecto del Carnet Pro Paro Obrero y Ornamento de la Ciudad, tiene la fortuna de merecer el parabién de ustedes, he aquí la forma proyectada para ponerlo en la práctica.

En primer lugar, esta misma noche debería nombrarse una Comisión compuesta de personas competentes y cuanto más numerosa mejor, que quedaría encargada del asunto. Esta Comisión podrá convocar al pueblo de Sóller a una magna Asamblea en un local de gran capacidad, exponerle la idea, solicitar el asentamiento y colaboración en general y, una vez obtenida una promesa formal del pueblo entrevistarse con el Ayuntamiento, consultar arquitectos por tal de saber las obras de más urgente necesidad, obtener los planos; allanar dificultades que siempre surgen, y entonces, sólo entonces, poner en circulación los carnets y principiar inmediatamente los trabajos con el número de obreros que permita la recaudación.

También correrá a cargo de la Comisión hacer un censo obrero de todos los que en la actualidad trabajan en Sóller; hacer una lista, por orden alfabético, de los parados, estableciendo una especie de bolsa de trabajo para controlar imparcialmente los turnos, si hubiera lugar a ello, y para poder rechazar los obreros no registrados que, al reclamo de un nuevo trabajo, acudieran de fuera de la localidad.

El control de las obras emprendidas podría correr a cargo de un arquitecto nombrado, y a cargo del Ayuntamiento, pero siempre de acuerdo y conformidad con la Comisión que se nombre esta noche, la cual será renovada por mitades en plazos prudentes.

Y si con esto se tiene el acierto de escoger mejoras del agrado de todos, no hay lugar a dudas que cada semana irá engrosando la lista de colaboradores y, por lo tanto, robusteciendo esta popular organización.

Conclusión

Poco puedo añadir a lo dicho. Pero sí quiero añadir una advertencia de fundamental interés: Este proyecto no es asunto de política: es asunto de interés público. Por eso es de lamentar la injustificada no asistencia de una representación de la Comisión Gestora, y de otras dos Entidades de marcada tendencia política, que con su ausencia parecen querer desvirtuar nuestro buen deseo de colaborar desinteresadamente por el bien y prosperidad de nuestra ciudad y en favor de estos obreros que, no siendo responsables del desbarajuste económico hoy existente, se encuentran en precaria situación y merecen todos los desvelos, esfuerzos y ayudas que hemos iniciado con esta reunión.

Ahora ustedes tienen la palabra, y es de desear que lo harán con aquella alteza de miras que honra a los hombres seguros de sí mismos y aceptando la teoría del señor Presidente Gestor, digamos: Teorías pocas, las necesarias, las que se pueden realizar.

¡Vamos a lo práctico!»

Después de la lectura, que causó en el auditorio agradable impresión, como lo demostraron los aplausos que se tributaron al Sr. Roselló al terminarla, se trató de la manera cómo el pensamiento expuesto podría obtener más acertada realización, y a este efecto hicieron atinadas observaciones los Sres. D. José M.ª Puig, D. Alejandro Pomar y D. Miguel Arbona. Después de las cuales se convino en que, antes de proceder al nombramiento de la propuesta Comisión que lleve a la práctica la idea expuesta y con el fin de quitar a este proyecto todo carácter que pudiera considerarse político, se convocara a otra reunión, que podría celebrarse en el edificio de la sociedad neutral, o apolítica, «Defensora Sollerense», y que fuera la susodicha reunión convocada, no por «Acción Obrera», sino por la Asamblea de fuerzas vivas de la localidad que en aquel mismo acto actuaba.

Y quedó acordado que la próxima reunión tenga lugar en el local indicado el próximo lunes, a las nueve de la noche, con lo que se dió aquél por terminado.

Por 12.000. duros

Se vendería una finca de unas 100. cuarteradas pobladas de olivar, algarrobos, almendros, higuera, y huerto; lo demás es garriga con pinar y buena cacería de conejos y perdices; viven allí 40 ovejas todo el año; el auto va hasta la casa, que dista unos 100 metros de la carretera nacional.

Para informes dirigirse a Jaime Basquets, Agente corredor de toda clase de fincas. Calle 14 Abril—Sineu.

Tanto compraría

como arrendarla en Francia un buen almacén de frutos al por menor.

Para informes dirigirse a esta Administración, Anuncio N.º 86.

No desea vender

La casa n.º 5 de la Plaza de la Constitución. Para informes dirigirse a D. Francisco Marroig—Rectoría 1. SOLLER.

Comercio importante

de Palma, muy céntrico, traspasa local con mobiliario; con género o sin.

Para informes, en esta Administración.—Anuncio n.º 88.



¡Victoria! ¡Victoria!

Exclama la madre llena de gozo al ver libre a su hijo de las continuas asechanzas del

Raquitismo, Anemia, Escrofulismo.

El Jarabe Salud le ha librado de esas enfermedades y ahora le ve crecer sano y robusto.

Su inapetencia y postración desapareció rápidamente con el poderoso Jarabe

HIPOFOSFITOS SALUD

Aprobado por la Academia de Medicina.
Es un tónico excelente de efectos rápidos y seguros.
Puede tomarse en todo tiempo.
Es inalterable y no se vende a granel.

LAXANTE SALUD

Estreñimiento y bilis curados rápidamente. Suave y seguro
Grageas en cajitas precintadas. Pídase en farmacias.

Crónica Deportiva

Campeonato Liga Amateur

Futbol

Mañana, gran final Sóller-Llosetense

El partido de mañana en el Camp d'En Mayol tiene todo el carácter de una final de grupo, ya que del mismo depende que el título vaya al uno o al otro de los equipos que mañana se van a enfrentar.

Sóller y Llosetense, después de llevar interesantísima carrera en prolongado codo a codo, van a decidir mañana en el *sprint* final quien de ellos va a ser el vencedor.

A los nuestros les favorece seguramente la circunstancia de actuar en campo propio, alentados por el calor de sus amigos y entusiastas. Aun cuando en el presente campeonato se da el caso paradójico de haber tenido en campo ajeno sus mejores actuaciones.

Ambos llegan a la meta en las mismas condiciones y con semejantes méritos para hacerse con el triunfo.

Véase su tabla comparativa: Sóller: 7 partidos jugados; de ellos 5 ganados, 1 empatado, 1 perdido. 17 goals a favor, 7 en contra. En resumen *once* puntos.

Lloseta: 6 jugados; de ellos 5 ganados y 1 empatado. Ninguno perdido. 25 goals a favor, 2 en contra. En resumen *once* puntos también, con la probabilidad empero de ganar algunos más, no sólo en el partido de mañana, sino también en el que deben jugar en Consell próximamente.

Desde luego esos 25 goals a favor en seis partidos hablan muy alto en favor de la eficacia de los delanteros llosetenses, del mismo modo que no puede haber mayor elogio para su defensiva que esta minúscula cifra de dos goals que en los mismos seis partidos se le han marcado.

Pero... uno de estos dos goals se lo marcó precisamente el Sóller en el mismo campo de Lloseta.

Y esperamos que mañana nuestros artilleros no dejarán de marcarles alguno más. Si se pudiera echar mano de alguno de los que sobran el domingo pasado en el partido con el Bellver... Pero verdad es también que hace quince días el Llosetense se trabaja con poderosa eficacia de goleadores al marcarle al Buñola nada menos que 10 a 0.

El Sóller, para ser campeón del grupo, necesita ganar mañana. Ganando y logrando los trece puntos, aun cuando luego el Lloseta realizase la proeza de ganar en Consell, tendrían los nuestros el título asegurado por el *goal-average*.

Si mañana empatan, el título será para el Lloseta, por *goal-average* general, aun cuando dicho equipo perdiera luego en Consell, y quedara equiparado al Sóller en puntos.

Tiene pues el partido de mañana, importancia de verdadera final, y aparte de su interés de campeonato, en cuanto a la posibilidad de ver excelente futbol, también es el partido de mañana uno de los que prometen resultar más interesantes en este aspecto.

El Llosetense es, a no dudar, el mejor de los equipos del llano de Mallorca, a excepción de los que participan en la Liga grande. Sus resultados y los datos expuestos bien

lo demuestran. En todo el campeonato no ha perdido ni un sólo partido. Todos los partidos en campo ajeno los ha ganado (Santa Maria 5-0; Buñola 3-1). Ha evidenciado una magnificada regularidad.

El Sóller, bastante menos regular, es también empero un digno adversario. Tiene sus puntos flacos, lo sabemos bien, pero cuando encuentra su tarde, es difícil enemigo para el más pintado. Naturalmente quisiéramos que mañana tuvieran nuestros muchachos esta actuación inspirada que les facilitara el acceso a los honores del Campeonato Liga Amateur. ¿La tendrán? He aquí el problema. Mucho empero puede influir en su moral y en su eficacia el que se sientan animados por numerosa y entusiasta concurrencia que manifieste por ellos su preferencia y simpatía, desde luego con la más absoluta deportividad y exquisita corrección para los visitantes.

Todos los aficionados acudirán seguramente a presenciar este gran match y a apoyar a los nuestros en el decisivo choque que puede darles el título.

El partido empezará a las tres y media, y lo arbitrará un colegiado amateur, con linesmans también colegiados.

Nota oficiosa del «C. D. Sóller»

Se nos ruega la inserción de la nota siguiente:

«La Directiva de este club pone en conocimiento de sus Socios y de los Socios Propietarios de la S. D. S., que para presenciar el partido de mañana y los demás que se disputen en el Camp d'En Mayol, será indispensable la presentación del carnet corriente, sin cuyo requisito no les será permitida la entrada al campo, lo cual se les avisa para evitarles molestias. Los que hayan extraviado su carnet anual, o no lo hayan recibido por uno u otro motivo, es conveniente reclamen el correspondiente duplicado.

Hemos de advertir también, para evitar equivocadas interpretaciones a los Socios Propietarios, que el carnet sólo da derecho de entrada para una persona, la que lo lleve, y se impedirá la entrada a las personas que no lleven el respectivo carnet. Tanto los Socios propietarios como los del C. D. Sóller tienen derecho a asiento en la grada de preferencia, pero no en las sillas de palco, y si quieren ocupar estas deberán abonar el asiento correspondiente.

Esta Directiva ruega encarecidamente al público que asistirá al partido de mañana que guarde la debida corrección con los equipos y árbitros. Los que por su actitud inconveniente de palabra o de obra, o saltando al terreno de juego, perjudicasen al C. D. Sóller (que de hecho es el responsable del orden en el campo) serán sin contemplaciones denunciados a la autoridad. — Por la Junta Directiva — Firmado, Juan Rullán, Presidente.

El partido del domingo pasado fué contra el C. D. Bellver y constituyó para once local una rotunda victoria

C. D. Sóller 7
C. D. Bellver 0

Debido a una orden general militar que disponía permaneciesen acuarteladas las

CREDITO BALEAR S.A.

Fundada en 1872

Casa Central: PALMA DE MALLORCA
Sucursales: Felanitx, Ibiza, Inca, Lluchmayor, Manacor y SÓLLER
Delegaciones: Andraitx y Porreras

Inmejorables condiciones para toda clase de operaciones de BANCA y BOLSA en España y extranjero

Giros - Cheques - Compra y Venta de Valores - Cambio de Moneda
Imposiciones - Préstamos, etc. etc.

Cámara acorazada para custodia de Valores y servicio de Cajas de Alquiler. Huchas para el ahorro a domicilio

RAPIDEZ Y ECONOMIA EN TODAS LAS OPERACIONES

Sucursal de Sóller: Plaza A. Maura, 1 - Teléfono, 6
Telegramas: Credilear

tropas el pasado domingo, no pudo venir entonces como estaba anunciado, el equipo de la Infantería. Para sustituirle pasó a ésta el C. D. Bellver que es uno de los equipos que mejor actuación llevan en uno de los grupos de Palma del campeonato amateur.

Durante todo el primer tiempo el juego fué muy igualado, actuando ambos equipos con acierto y decisión. Se llegó al descanso con ventaja para el Sóller de sólo 1 a 0, conseguido el goal a los veinticinco minutos, de un shoot raso, muy fuerte, de Paco Arcas.

Durante el segundo tiempo el Sóller pudo ampliar mucho su victoria debido principalmente a que el guardameta del Bellver hubo de retirarse lastimado al intervenir en un lío que se armó frente a su puerta, y los dos elementos que pasaron a sustituirle no pasaron de ser unos porteros improvisados, con buena voluntad y nada más.

Unido a ello la circunstancia de que el Sóller, con bastante más fondo del que acostumbraba últimamente, acertó a ligar mucho más juego y actuó con más empuje que al principio, el score creció hasta tomar proporciones insospechadas y excesivas.

El segundo goal lo marcó Alabert en un remate de corner, el tercero Galmés en un saque de *penalty*, el cuarto y quinto Serra F. en dos fuertes shoots, uno de ellos magnífico, a la media vuelta. Los dos últimos goals los obtuvo el extremo Castañer J. uno en un remate de corner y el otro en una oportuna internada de las que empieza a saber aprovechar acertadamente.

Del Bellver fueron los mejores los defensas y medios. La delantera en el primer tiempo se mostró peligrosa, luego apenas existió.

El Sóller evidenció bastante perfeccionamiento de líneas y conjunto; hicieron todos un excelente match.

Los equipos se alinearon en la siguiente forma:

C. D. Sóller: Aguiló—Sacarés, Alemany—Castañer B., Gelabert, Mayol—Castañer J., Alabert, Bauzá (segundo tiempo Serra F.), Galmés, Arcas.

C. D. Bellver: Busquets Palmer, Mora—Femenias, Tous, Juan—Calafell, Barceló, Campins, Tous II, Martí.

Actuó de árbitro el Sr. Mas Florit, con imparcialidad y acierto.

REFLY.

AJEDREZ

Reglamento oficial del juego

(Tomado del manual de Ajedrez de J. Paluzé Lucena)

(Conclusión)

Art. 19.º—Llegado un Peón a la octava casilla, se transforma en la pieza que se quiera.

Nota: Un Peón que llegue a dicha casilla, no puede permanecer tal; inmediatamente, debe ser convertido, a elección del jugador, en una pieza del mismo bando del Peón. Así, pues, pueden tenerse dos o más Damas, tres o más Torres, etc., pero está prohibida la conversión del Peón en Rey.

Art. 20.º—Si se tocara una pieza que no puede jugarse sin poner en jaque al Rey, se habrá de jugar éste; pero si el Rey no pudiere hacerlo sin estar en jaque, la falta no tendrá consecuencias.

Art. 21.º—Es obligatorio avisar jaque al Rey. Si un jugador, cuyo Rey estuviese en

jaque, y no hubiese sido advertido de ello, efectuare una jugada que no tuviese por objeto resguardar al Rey del jaque, y al contestar su adversario tratase de tomarle o atacarle una pieza diciendo *jaque*, entonces aquel jugador deberá deshacer su jugada para defender a su Rey del jaque.

Nota: Por importante que sea la potencia de la Dama, es una pieza susceptible de ser tomada, y por lo tanto no se ha de anunciar *jaque a la Dama*, del propio modo no se anuncia a la Torre ni a otra pieza, excepto el Rey.

Art. 22.º—En el caso de que el Rey estuviese en jaque y hubiesen transcurrido muchas jugadas sin advertirlo, y además sea imposible verificar si se le dió el jaque o bien el mismo Rey se puso en él, el jugador cuyo Rey se hallare en tal situación, en el momento en que note por sí mismo, o se le haga ver esa anomalía, debe deshacer la última jugada que haya hecho y defenderse del jaque. Si fuese posible recordar las jugadas hechas posteriormente al jaque, todas deben anularse.

Nota: Es evidente que, por ser cómplice el adversario en tal situación del Rey, no se puede castigar con pena alguna al jugador cuyo Rey se halle en jaque.

Art.º 23.—Si anunciándonos el adversario *jaque*, sin darlo no obstante, tocásemos el Rey u otra pieza para defendernos de la agresión, y advirtiésemos que no había tal jaque, nos será permitido anular la jugada que nos disponíamos a efectuar y hacer otra antes que el adversario haya hecho la suya.

Nota: El aviso *jaque al Rey* a nada obliga, y por lo tanto no se puede obligar a dar jaque a quien lo anuncia; pero si hubiese tocado la pieza susceptible de dar jaque, habrá de jugarla a tenor del artículo 8.

Art. 24.º—Pero si en el caso del artículo anterior, el adversario hubiese efectuado su jugada, no nos será permitido deshacer la nuestra. En general, toda irregularidad quedará subsistente y sin enmienda desde el momento en que quien la cometiere haya hecho la jugada siguiente o tocado una pieza para efectuarla.

Art. 25.º—Cuando no se puede jugar pieza alguna, y el Rey, sin estar en jaque, no puede moverse sin sufrirlo, se dice que el Rey está *ahogado*, y la partida es tablas.

Art. 26.º—Cuando el Rey recibe un jaque que no puede ser contrarrestado por ninguna pieza, y además el Rey no puede moverse sin sufrir otro jaque, se dice que el Rey es *mate*, y la partida está perdida por el bando de este Rey.

Art. 27.º—Cada jugador puede, en cualquier momento de la partida, exigir a su adversario que le dé *mate* en 50 jugadas, advirtiéndole que se deberán empezar a contar las 50 jugadas después de la captura de una pieza o de un Peón, y después del movimiento de un Peón. Si el *mate* no se da en las 50 jugadas, la partida es tablas.

Nota: Esta regla sólo tiene aplicación en los finales difíciles, tales como el de Torre y Alfil contra Torre, *mate* de Alfil y Caballo, etc.

Art. 28.º—Si durante el curso de una partida se presenta tres veces una misma posición, o se repiten tres veces consecutivas las mismas jugadas, la partida será declarada tablas a petición de uno de los dos jugadores.

Art. 29.º—Toda jugada dudosa debe ser aclarada según este Reglamento; en caso de discrepancias, la reunión de espectadores, o el árbitro si lo hay, deberá decidir y su fallo ha de ser acatado por los jugadores.

Nota: Aunque en el Reglamento no se diga más respecto a los espectadores, se admite que no deben intervenir en ningún caso, sino aguardar a que uno de los interesados reclame su parecer.

ECOS REGIONALES

Crónica Balear

Mallorca

En la sesión celebrada por la Comisión Ejecutiva del Patronato de Fiestas y Fiestas de Palma el día 10 del actual, se dió cuenta de los carteles presentados al Concurso que abrió el Patronato para propagar los próximos festejos; ascendiendo el número de dichos carteles a setenta y cinco.

El Jurado nombrado para fallar el Concurso, está constituido por los siguientes señores: D. Francisco Bernareggi, don Hermenegildo Anglada Camarasa, don Guillermo Forteza, don Antonio Giménez Vidal, don José Costa Ferrer y don Juan Bauzá Guañabens.

Dichos señores procederán en seguida a emitir su fallo, haciéndose público tan luego dé conocerse, como también el local donde se celebrará la exposición de los originales admitidos al Concurso.

El jueves de la anterior semana, por la mañana, alrededor del mediodía, amaron en la bahía de Palma, procedente de Mahón, una patrulla de hidros de la tercera escuadrilla de reconocimientos, formada por tres aparatos «Savoya».

En uno de ellos viaja el contra-almirante Excmo. señor don Guillermo Díaz Arias-Salgado, Jefe de la Base Naval de Baleares.

Acompañan a S. E. los capitanes de Corbeta don Francisco Tabiel de Andrade y don Fernando Brugueter, así como también los tenientes de Navío don Dionisio Martínez de Velasco y don Joaquín Fariás.

La llegada a Palma del contra-almirante señor Díaz Arias-Salgado, es al objeto de cumplimentar al General Goded.

Visitaron al Alcalde de Palma las señoras doña Micaela Rovira de Darder, doña Vislación Martín de Gómez y doña M. Crespi de Tomás, al objeto de solicitar el apoyo de la Alcaldía para la obra benéfica que han emprendido de allegar fondos con destino a las guarderías infantiles municipales que tantos beneficios ha de reportar, asunto que tanto preocupa al Alcalde, señor Darder.

Expusieron que con el benéfico fin indicado organizarán la tómbola y recaudarán donativos a tal efecto. El señor Alcalde les hizo entrega para tal fin de un donativo de 50 pesetas.

La Gaceta anuncia para su provisión la plaza de torrero de faro aislado de Calafguera y luces del islote El Toro a fin de que en el plazo de 20 días puedan solicitarla quienes les convenga pertenecientes al Cuerpo de Torrereros de Faros.

Y el periódico «El Herald» pide que se aplique la amnistía al teniente señor Torrens, que aún se encuentra en el castillo de San Julián.

El Alcalde de Palma, Sr. Darder, cumpliendo un acuerdo del Ayuntamiento, dirigió un telegrama al Gobierno, exponiéndole la ineludible necesidad de que se emprendan urgentemente las proyectadas reformas del puerto de Palma y de la construcción de la Casa de Correos y edificio del Gobierno civil. Al propio tiempo le recordó que el Ayuntamiento, para la construcción de este último edificio cede en la Gran Vía Cort-Borne el solar necesario para dicha edificación.

Organizada por el Frente Popular de Izquierdas, el domingo último tuvo lugar la anunciada manifestación para solicitar la anulación de las elecciones de diputados a Cortes celebradas en esta provincia el pasado 16 de febrero.

La manifestación se organizó en la plaza de Eusebio Estada, recorriendo la Avenida de A. Rosselló, calle del Sindicato, Bolsería, Colón, P. de Cort, calles Conquistador, Borne, Unión, y Rambla hasta el Gobierno Civil.

Presidían la manifestación los candidatos señores Jofre y Jaume; el Alcalde, señor Darder; el presidente de la Comisión Gestora Provincial, señor García; los concejales señores Ferretjans, Sales, Agulló, Rigo, Porcel y Comas; el señor Sureda y el miembro del Consejo Central Comunista señor Ochoa.

En la comitiva figuraban numerosas banderas de los partidos de Izquierda Republicana, socialista y comunista de Palma, pueblos y suburbios.

Durante el desfile se profirieron gritos a

favor y en contra de distintas ideologías cantándose «La Internacional».

Al llegar al Gobierno Civil, la presidencia de la manifestación subió al despacho del señor Gobernador.

Poco después el Gobernador, acompañado de sus visitantes, se asomó al balcón, desde donde el señor Sureda dió lectura a las siguientes conclusiones del Bloque Popular de Izquierdas:

1.º Pedimos la anulación de las pasadas elecciones a Diputados a Cortes de Baleares.

2.º Rápido cumplimiento del programa del Bloque Popular.

3.º Para mitigar el paro obrero, pedimos al Gobierno la inmediata construcción de la nueva Plaza de Abastos, Puerto y Casa de Correos.

4.º El encarcelamiento inmediato de los responsables de la bárbara represión de Asturias: Lerroux, Gil Robles, Doval, Velarde y demás cómplices.

5.º Indemnización a las víctimas de la represión de octubre.

6.º Inmediata reposición de todos los obreros y empleados despedidos en octubre de 1934.

7.º Republicanización de todos los organismos del Estado, provincia y municipio.

8.º Entrega de los mandos militares a los que sean íntima y totalmente afectos al régimen; destitución falminante de todos los militares monárquicos y fascistas.

9.º Disolución y desarme de todas las organizaciones fascistas.

10.º Incantación de los bienes de don Juan March y Ordinas y de todos los que han huido llevándose importantes sumas de dinero.

11.º Derogación de la Ley Municipal del 34 y dar vigencia a la del 77 y al Estatuto.

12.º Que se nombre una comisión de pequeños acreedores que resuelva el «crak» del «Crédito Balear» y «Banco Agrario», dirigida por el Bloque Popular.

13.º El reconocimiento inmediato de la U. R. S. S.

Los manifestantes también pidieron la libertad del alemán antinazi Thaelmann.

Después de la lectura de las conclusiones, dirigieron la palabra al público los señores García, Jofre y Ochoa, abogando por la anulación de las elecciones y demás peticiones que figuran en las conclusiones.

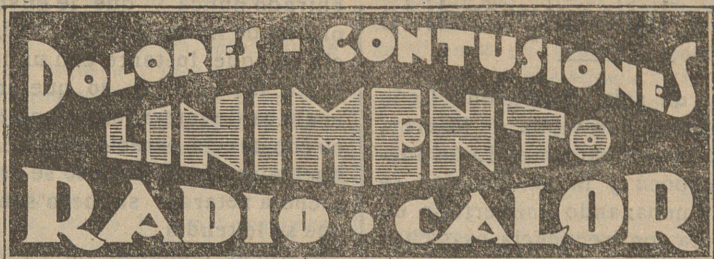
A continuación habló el señor Gobernador, expresando su satisfacción por la serenidad y orden con que se había llevado a cabo la manifestación, y dijo que recogía las aspiraciones de los reunidos prometiendo que serían transmitidas al Gobierno, el que ya ha demostrado está dispuesto a llevar a la práctica las aspiraciones del Frente Popular.

Terminó rogando a los reunidos que se disolvieran pacíficamente, y así lo hicieron los manifestantes.

Tanto durante la manifestación como después, no se produjo incidente alguno.

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Baleares ha dado comienzo a la construcción de una barriada de casas baratas, la cual comprenderá cuarenta y tres de éstas. El coste de dichas obras ascenderá a más de 372.000 ptas., y el proyecto de dicha barriada es original del arquitecto don José de Oeza y Frates.

En Palma, en la sesión celebrada por el Ayuntamiento, se dió cuenta de la concesión



por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de un préstamo de 500.000 ptas., con lo cual se podrá dar trabajo a varios centenares de obreros, aunque el salario que se les dé no sea suficiente para atender a sus necesidades, pues a tales obreros se les darán tres jornales semanales de 3'50 y 6'50 pesetas.

En la misma sesión del Ayuntamiento se aprobó un dictamen en el que se señalan las condiciones para realizar un empréstito de dos millones de pesetas para la terminación de las obras de canalización de aguas.

El «Grupo Literario y Artístico» de Palma en su deseo de renovar en cuanto esté en sus medios el ambiente de las artes de Palma, está organizando para en breve una Exposición colectiva de Pintura y Escultura de artistas jóvenes. La importancia de las exposiciones colectivas en nuestros días no precisa ponderarlas. Anualmente en Madrid, en el Palacio de Cristal, se celebra con un éxito notable y a ella acuden los artistas de las nuevas generaciones. Y reciente está el éxito que logró la exposición de dibujantes, y humoristas verificada también en Madrid no ha mucho.

Al visitar los periodistas el señor Gobernador, el sábado por la mañana, les manifestó que el industrial don Manuel Salas en atenta carta le había remitido la cantidad de cinco mil pesetas para que ayudaran a aliviar el paro obrero.

Añadió el señor Liarte que seguidamente las remitiría al Alcalde para que la Comisión de Trabajo las destine donde estime conveniente.

Finalmente, dijo el señor Gobernador, que hacía pública su gratitud por el donativo y por la atención que había tenido el señor Salas de hacerlo por su mediación.

Menorca

Con objeto de efectuar los estudios necesarios para la adquisición de terrenos con destino a campo de tiro e instrucción de las tropas de la guarnición de esta Isla, y en cumplimiento de lo ordenado, se constituye en esta Plaza, una Ponencia bajo la dependencia de la Junta Regional de Baleares.

Con igual finalidad y para la adquisición de terreno para campo de deportes del Regimiento de Infantería Balears número 39, se constituirá otra ponencia.

En la mañana del jueves, día 12, la escuadrilla de hidros de la Base Naval de Mahón emprendió vuelo, y después de efectuar diversas evoluciones sobre la isla, emprendió viaje con rumbo a Palma, Ibiza y Barcelona.

Previamente citados por el señor Alcalde de Mahón, don Pedro Pons Sitges, se reunieron en su despacho los maestros panaderos de esta ciudad.

Atentos a las indicaciones del señor Alcalde, fundadas en el abaratamiento de la harina, acordaron los tahoneros rebajar desde el lunes próximo pasado el precio del pan, que a partir de dicha fecha se expenderá a sesenta y cinco céntimos el kilo.

Continúa la fiebre por la Lotería. Está pasando en Ciudadela lo inconcebible; cada día nuevos billetes y siempre la misma locura para adquirir sus participaciones. ¿Es que realmente hemos de ser nuevamente afortunados?

Ibiza

Ultimamente han llegado a Ibiza buen número de turistas extranjeros, que se hospedan en distintos hoteles de esta ciudad, San Antonio y Sta. Eulalia.

Para la próxima temporada veraniega promete resultar muy numerosa la demanda de hospedaje de ambas poblaciones costeras.

Se ve muy bien abastecido nuestro mercado de hortalizas y fruta, principalmente de Valencia.

La carne y pescado abunda también notablemente, a precios regulares.

También se ha notado en el mercado abundantes partidas de queso del país, lo mismo que de Formentera, de la mejor calidad.

Del campo son traídas también para la venta las renombradas «recultas».

Ultimamente fué embarcada para Barcelona una buena partida de ganado lanar.

Están a punto de finalizar las clases nocturnas para adultos en las escuelas nacionales.

Según noticias, la matrícula ha sido bastante elevada, obteniéndose buenos resultados.

En la Escuela de Artes y Oficios continuarán las clases que vienen dándose, hasta más avanzado el curso.

Venta de leña

Leña de pino cortada, muy seca, a 1'50 pesetas el quintal.

Leña de olivo cortada para estufas a 2'50 pesetas el quintal, llevada a domicilio.

F. PONS ☛☛ Teléfono, 27
Camino de Fornalutx, 171—SOLLER

IMPORTACION - EXPORTACION - COMISION

DATILES - BANANAS

Barthélemy Vicens

15, Rue des Trois Mages

Teléfono 06.19 Colbert MARSELLA Telegramas «VERFRUIS»

IMPORTACION DIRECTA DE BANANAS DE LAS ISLAS CANARIAS

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

Usted me ha comprendido

Hacia más de seis meses que León Descars perseguía a la viuda de Fourcy, bella y seductora en extremo. León adelantaba muy poco y la persecución se prolongaba amenazando convertirse en eterna. Obtenía con frecuencia esas citas anodinas y mundanas que dan lugar a continuos encuentros pero que no permiten abrigar la menor esperanza de victoria, esas promesas que son al mismo tiempo sonrientes negaciones.

—¿Que si quiero que nos veamos mañana? ¡Ya lo creo! Iré a tomar el té al restaurante «Rayverdin» si usted es tan amable que me invita.

O bien:

—¿Una velada juntos? Encantada. Esta noche hay un concierto en la Sala Mozart.

Así, por exposiciones y restaurantes, por salas de conciertos y galerías de arte, León Descars arrastraba una aventura sin esperanzas. Su desencanto no tenía límites. El estaba acostumbrado a los fáciles éxitos que le proporcionaban sus cabellos de ébano, un auto de buena marca y uno de esos estudios en el último piso de una casa de las afueras, desde donde se veía todo París.

La viuda de Fourcy rechazaba sistemáticamente las entrevistas solitarias que él le proponía. Había para desesperar. Y desesperado estaba, en efecto, León Descars, cuando, tras una de aquellas invitaciones que formulaba ya mecánicamente y sin la menor convicción, recibió esta respuesta de la viuda de Fourcy:

—Venga usted a mi casa mañana al anochecer. Tomaremos un cóctel.

Estas palabras le llenaron de esperanza y de asombro.

Respetando las costumbres tradicionales, que es precisamente lo que hace falta para triunfar en la carrera de hombre afortunado en amores—la cual, evidentemente, no tiene nada de moderna—se hizo anunciar por uno de esos ramos insolentes que tienen el aire de expresar la seguridad en la victoria.

A la hora convenida, León subía la escalera del domicilio de la viuda imprimiendo a sus pasos un ritmo triunfal. Había olvidado en un instante sus seis meses de inquietudes y fracasos y se hallaba de nuevo en poder de toda su suficiencia. Los hombres son así.

No tuvo que esperar en la escalera, no tuvo que esperar en aquel gran salón que recordaba algunas comidas de gala, las únicas a que la viuda de Fourcy le había invitado. Fué introducido en seguida en una habitación donde no había

entrado nunca y que le envolvió en una oleada de intimidad. La viuda permanecía en aquel instante con un libro abierto sobre las rodillas, lo que indicaba que acababa de interrumpir su lectura. Esta circunstancia pareció también a León de buen augurio. E incluso se creyó con derecho a retardar su beso sobre la mano que se le tendía.

Después comenzó un cálido discurso alrededor del clásico «¡Al fin solos!»: la emoción de verse por primera vez a solas con ella..., la sensación de estar ausente del mundo..., la desesperación que había sentido al no hallar ocasión de decirle lo mucho que le tenía que decir...

En resumidas cuentas, que la declaración estaba muy bien preparada... Pero he aquí que en este preciso instante se presentó la doncella con los cócteles. Aquella interrupción destrozó todo el efecto del preámbulo y León tuvo que empezar de nuevo. Esta vez partió del sugerido principio de «su placer al verse en la intimidad de sus habitaciones».

—Pues no parece que le preocupe mucho la habitación—le atajó la dama.

—¡Tengo tantas cosas que decirle!—replicó León un tanto desconcertado.

—Lo digo—continuó la viuda fingiendo que no había entendido—porque no ha prestado usted la menor atención a estos retratos que nos rodean. Ese señor vestido con la austera toga es mi padre. Mire ahora esa niña que lleva el traje de comunión. ¿No se siente conmovido?... ¿No me reconoce? Pues soy yo, amigo mío. Tenga este álbum. Voy a presentarle a toda mi familia... No, esta página no puede verse. Estoy casi desnuda. Verdad es que no tenía más que doce días y eso es una justificación...

¿Qué ha de hacer León? No tiene más remedio que fingirse interesado por el álbum de fotografías y esperar el momento propicio para continuar su interrumpido discurso. Pasa las hojas y contempla con una sonrisa el desfile de damas encorsetadas, de rígidos militares, de graves caballeros con patillas.

Se acabó el álbum. ¡Gracias a Dios! León se cree con derecho a hacer una frase que va a permitirle recuperar todo el terreno perdido.

—No crea que me pesa volver a encontrarme a solas con usted. Sentémonos aquí.

Conduce a la viuda hacia el diván, pero, para sentarse, ha de apartar el libro, todavía abierto, que ella ha depositado allí.

—¿No le interesa a usted saber cuál es mi lectura favorita?

¿Cómo no responder afirmativamente? ¿Cómo no adoptar un aire admirativo al

leer el título y exclamar: «¡Ah! Verlaine!»?

—Le gusta a usted también, ¿verdad? ¡Fué un gran poeta!

Y, acto seguido, recita esa canción cávida y cruel que se titula «Serenata».

León sonríe y escucha. Sonríe porque esos versos son un buen punto de partida para volver al asunto que le interesa.

Pero he aquí que apenas ha empezado a hablar, el timbre del teléfono corta su elocuencia.

La conferencia se eterniza. Por fin regresa la dama y se excusa. Una fundación benéfica que la cuenta entre sus protectoras. ¡Hay tanta miseria en el mundo!

—Nunca me había hablado usted de eso.

—La caridad debe practicarse discretamente.

—Posee usted un gran corazón.

Pero al decir esto piensa en otras declaraciones que expresarán mejor su propósito. La admiración va a servirle de puerto de entrada para llegar a su objetivo.

—Es usted tan magnánima como hermosa. Cuanto más a fondo la conozco, más...

No puede pronunciar las palabras «la amo». Como hecho expresamente, la doncella se presenta a anunciar una visita.

—Es una pobre vieja a la que he dado trabajo y que viene de muy lejos. No tengo más remedio que recibirla.

Y León ha de asistir a una controversia sobre el punto de festón, la longitud de las mangas y la combinación de los colores.

—Ya estoy de vuelta—dice sonriente la dama después de haber acompañado hasta la puerta a la visitante—. Espero que ya no volverán a interrumpirnos.

—¡Que Dios la oiga!

—Lo malo es que dentro de unos minutos tendrá usted que marcharse. He de arreglarme. Estoy invitada a cenar.

—¡Oh!

—¿Qué le sucede, amigo mío?

—¡Tengo tantas cosas que decirle!

Una vez más León ha formulado su insistente estribillo.

Entonces la viuda de Fourcy, sin dejar de sonreír, le mira fijamente.

—¿Está usted seguro de que todas esas cosas pueden ser oídas por un padre que es magistrado, una niña en traje de comunión y todas las graves figuras del álbum?

León se pone en pie.

—Perdón... Comprendo lo que quiere usted decir.

Y se va. Es lo mejor que puede hacer.

Pero volvió, y en aquella misma habitación donde la viuda de Fourcy le había recibido por segunda vez, pidió su mano.

—Ahora es cuando creo—repuso la dama con evidente satisfacción—que usted me ha comprendido.

CLAUDIO GEVEL

EL AMOR IMPOSIBLE

Entre una tos y un ahogo, cansado por el esfuerzo, te vi pasar deslumbrante, niña de los ojos negros. Ibas pidiendo pelea con la ondulación del cuerpo, con la boquita de grana, con las miradas de fuego..., de tal modo, que un suspiro se me escapara del pecho si la tos no me impidiera expresar mis sentimientos. Pero no hay nada en el mundo, más triste cuanto más tierno, que un pipro incandescente que concluye en carraspeo; y hube de guardarme el mío para no correr el riesgo de que una risa burlona fuera castigo y no premio. ¡Ay! Las mujeres hermosas nunca sabrás el tormento que causan vuestros encantos al que está privado de ellos, ni las penas que se esconden en ese amor embustero que, al parecer, pasa cerca y va, sin embargo, lejos... Las canas, pícaras canas, que sólo infunden respeto, cubren con manto de nieve la llama que guardan dentro, y en las pupilas sin brillo, y en los labios siempre secos, ni el ansia relampaguea, ni estalla loco el deseo.

Mal podré seguir tus pasos, aunque me guíen al cielo, si el báculo en que me apoyo no disimula el renqueo, y ha de parecer, sin duda, que voy, lacio y macilento, más que en busca de una dama, en busca de un farmacéutico. Tu soberana belleza me produjo tal efecto, que no le hallo parecido registrando mis recuerdos; pero no podré, morena, darte cuenta del incendio que me destruye y me abrasa el corazón y el cerebro, por temor de que el relato venga a interrumpir en seco el asma que me acomete cuando se alteran los nervios. Y solamente podrían tener mis males remedio si por divino milagro pudiera ser que tuviéramos, tú los veinte años que tienes y yo treinta y cinco menos... ¡Cosa bastante difícil, niña de los ojos negros!

SINESIO DELGADO.

Folletín del SOLLER -1-

El Campanero de Garlán

por ANATOLE DE BRAZ

I

Yendo en dirección al mar, hacia lo más hondo y lejano del país, en la vertiente del río Dourdin, existe una humilde y vieja parroquia. La envuelve y aísla una cintura de colinas. Está allí como enterrada en una exuberante capa de verdura, lejos de los caminos transitados.

Ni la aguda espadaña de su campanario ni los alegres sonidos que de éste se escapan los días de fiesta, llegan al gran mundo, denunciando su existencia. Pero vive y se llama Garlán, nombre que procede de un antiguo santo.

Toda la aldea se compone de la iglesia, la rectoría y algunas casuchas bajas, agrupadas en redor del templo.

En la época que empieza esta narración habitaba en una de aquellas casas Agapito, quien era más conocido por el remoquete cariñoso de «Gapito», abreviatura de su nombre.

Apenas tenía quince años cuando entró de aprendiz de tonelero en Morlaix; pero una buena tarde, cuando aun no había llegado a la edad del sorteo, se le vió regresar a la aldea, delgado, triste, cambiado, enfermo. Largo tiempo estuvo entre la vida y la muerte. Se aseguraba que sus miembros estaban minados por un mal secreto e incurable. Este le había atacado de repente, sin que él mismo supiera cómo.

Su madre, viuda a la que de cinco hijos sólo le quedaba él, le cuidó lo mejor que pudo, con ungüentos, oraciones y visitas a las más reputadas capillas. Curó el muchacho; pero quedó débil, con el cuerpo curvado por los riñones, como un joven arbusto cuya copa volviera a la tierra.

Su mal despertó la compasión de los vecinos, a los que desconcertaba el espectáculo de aquella cabeza de joven en un cuerpo de viejo.

Pasaba meses enteros sin atreverse a salir de casa; su infortunio le pesaba como una vergüenza.

El párroco, de vez en vez le daba los consuelos de costumbre:

—No hay más remedio que someterse a la voluntad de Dios, hijo mío.

El se limitaba a mover la cabeza, murmurando:

—Eo no impide que yo no sirva nunca para nada.

Pero no era este pensamiento el que más le hacía sufrir. En el fondo de su alma ocultaba otro que jamás hubiese manifestado, ni aun en confesión, y que le producía infinita tristeza.

Sin embargo, poco a poco se impuso la obligación de salir, de dejarse ver, y para pesar menos sobre su madre, la anciana Gritta, que sólo contaba para vivir con su oficio de cardadora, intentó algún ligero trabajo, como desfilbrar la estopa o tejer el lino. Al hacer esto le parecía que recobraba sus fuerzas y soñó con una posible resurrección: la esperanza, el ardiente deseo de salud reanimaron su sangre joven.

Un domingo de primavera llegó hasta emperejilarse, como antes de su enfermedad, haciendo acto de presencia en la misa mayor. Durante los oficios pudo comprobar que ya no le miraban con los mismos ojos de lástima. Esto produjo en él una gran alegría, casi orgullo.

En el atrio, al salir de la ceremonia, se mezcló con los grupos de jóvenes, sus camaradas de antaño. Cambió los bue-

nos días con los conocidos y se complació en no volver la cabeza cuando las jóvenes abandonaron los porches. Una de ellas, al verle, se acercó.

—Gracias a Dios, ya estás en pie, Gapito—dijo la muchacha con voz alegre, cuyo timbre penetró hasta la médula del enfermo.

—Sí, Juana-Luisa—balbuceó él.

Esto fué todo cuanto pudo contestar. Permanecía ante ella, pálido, con la boca seca, mientras toda la sangre se le agolpaba en el corazón. Entonces, Juana-Luisa, turbada, fingiendo buscar algo entre la multitud, dijo rápidamente, con voz en la que se podía observar una ligera alteración:

—Puesto que estás mejor, si pasas por la puerta de nuestra casa, entrarás a tomar un vaso de sidra, ¿verdad, Gapito?

—Sí, Juana-Luisa—contestó por segunda vez.

Ya seguía ella su camino. El vió cómo su chal verde y su cofia blanca desaparecían tras los cipreses. Sus pupilas se humedecieron y de nuevo sintió en el fondo de su alma la infinita tristeza que subía como una marea.

(Continuad)

DE L'AGRE DE LA TERRA

COL·LABORACIÓ

IVALENCIA!

(Al meu mestre: Amat Gosalbes Torres)

Rep de mi, Pàtria estimada,
tot el doll d'amor del cor.
Oh València terra forta,
rep mon cant ple de confort!
Permitix que ara t'exalte
dins la llum d'elxos versets;
permitix que aci jo et cante
sense ennuig, mos pensaments.

Elxe camp tan esplendent
que flaireja niti dia,
vull fer-lo conèixer al món
per la força que irradia.
Elxos fornits tarongers,
que de fruits d'or es vestixen,
l'herba tendra dels bancals
i les flors de tons diversos
que flairejen els jardins
en mil variacions hermoses,
fan de tot un paradís
que els ulls nostres ubriaguen
per son goig i son encís.
per l'amor que ens encomana...
Oh València, quin regust
dus als cors que en tu s'apleguen;
és la terra que jo vull,
és el Parnàs de mos somnis!
Es la muntanya geganta
que s'aixeca davant meu
entre cingles d'or que lluen
i que ens guarda des d'allí.
Les campanes de l'Església
que el resò deixa en els camps,
les aus que canten a l'ombra
d'aquella figuera gran...
tot du un cant al cor del poble
que tensiona els seus sentits
escampant ses fines notes,
carícies de patri amor.
Oh la dolça palidessa
que du el sol als cims i als prats
i dins l'aula il·lucadissa
que en un Iris fa tornar!
La barraca blanca i neta
com un floc de fina neu
en mig de l'horta abundosa,
ella guarda el seu conreu;
un vell parral a la porta
i una creu al seu cranell
prou retraten la nostra anima
de com pensa i de com és.
I la dona llauradora

NOTA DE REDACCIÓ: Reproduïm amb gust aquesta poesia que ens trametré fa alguns mesos, escrita en català, d'acord però amb les particularitats de la forma dialectal valenciana, nostre apreciat col·laborador Sr. Francesc Llàcer, d'Alcira, prou conegut abans d'ara, pels nostres lectors, per mèrit de nombroses i excel·lents poesies castellanes. És aquest un entusiasta cant a València, pàtria del cor per l'autor; el seu estil i modalitat idiomàtica li dona una frescor i una espontaneïtat que difícilment podria assolir d'altra manera. És per això que, per una vegada, fem excepció a la nostra norma de publicar exclusivament composicions ajustades al català literari tradicional.

que ens mostra sa blanca faç,
dins de l'aula de la sèquia
on es renta cara i mans;
i el seu rostre bell i extàtic
i ses línies corporals
que no han cantat els poetes
forasters aixís com cal.
La mar blava que es gronxola
amunt i avall sens parar
i en la roca viva es llença
temerària en el dansar,
i la nau, petita flama
que s'aixeca en el camí
ve a donar-nos flams de vida
cada dia i cada nit...
De ta llengua, que puc dir-vos?
llengua dolça, universal;
la que Cervantes aixeca
en la seua obra immortal;
la que Anstias March cantava
la que el Rei Jaume parlà
i donà a nostra València
quan la vingué a llibertar;
la que parlen nostres homes
eminentes i els descriptors
que duen sang valenciana:
vells i moderns trebadors.

Oh València, valenciana,
com s'aixeca el verb nostrat!
Fellp V, el gran despòtic,
prou et volgué soterrar!
Mes la nostra Pàtria avança
pels camins de llibertat
que els fills li daran, en glòria
de proeses que ha alcançat
que en lletres d'or de l'història
que han escrit els valencians.
Vixca la Pàtria, germans!

FRANCESC LLÀCER DOMINGO.

L'OR DE L'ESCLAU

(Acabament)

IV

Corria el mes de maig del 1582. La nit era freda, tempestuosa, i tan negra que la podien tallar amb una espasa. El temps, trascorrent els anys, havia posat una mortalla sobre el passat, i el record de N'Amet es feia imprecís, com si la seva figura s'anàs allunyant dins la boira.

En el silenci de l'alta nit, els cops donats a les portes de So'n Mas repercutiren secs i greus dins l'eco adormissat, desvetillant sobtadament els amos i missatges. L'amo, tement alguna mala nova, ben armat i acompanyat dels seus, de darrera la porta estant demanà alçant la veu:

—¿Què volen?

—Obrin-me, que som N'Amet, va respondre el que havia tocat.

La clau voltà dins el pany, els forrellats gicaren, la porta s'obrí de punta en ampla, i l'amo i el seu antic esclau s'abraçaren estretament, amb una intensa emoció.

—¿A on és la madona?, demanà N'Amet tot excitat i sense pendre alè.

—Puja! La madona està malalta i no es pot moure del llit.

N'Amet pujà a la cambra, precedit de l'amo que feia llum a l'escala amb una llumenera de quatre blens que allargava les ombres porugues. S'acostà al llit, en el qual la madona—que amb instint maternal havia conegut la veu enyorada—, plorinyava amb tendresa.

—Aquesta nit, digué N'Amet precipitadament, he desembarcat, amb un estol de moros, a la Foradada. M'han fet venir perquè saben que conec bé les tresques d'aquests paratges, i he pogut avançar per avisar-vos, amb l'excusa d'explorar si era possible una sorpresa. Quan sentireu, suara, la meua veu cridant vos, no obrisstu per res nat del món... Adéu, no em puc aturar més... Teniu, vos he duit aquest present com a recordança del meu esclavatge i com a penyora de la meua estimació...

I N'Amet, allunyant-se bruscament, corregué escales avall i es va perdre dins la fosca negra de la nit.

Quan la madona, amb les mans balbes i els ulls entelats per les llàgrimes, va desfer el mocador blanc que N'Amet havia deixat, va romandre astorada: una llarga cadena felxuga, de baula d'or, brillava a la llum oscil·lant de les quatre flames...

Immediatament es feren els preparatius per a la defensa. El porqueret, colcant a pell el bell cavall ros, sortí volant cap a la vila per advertir el perill i demanar ajuda. Es barrotaren les portes de les cases i la madona fou transportada al pis més alt de la torre, posant-se l'amo i els missatges a les satgeteres, oberts els matacans.

No passà gaire estona, i entre la negror de la nit es pogueren destriar les ombres dels pirates, que es movien silencioses d'un cap a l'altre, recelant.

La porta de la torre sonà com un tambor, i una veu, la veu amiga de N'Amet, s'elevà dins l'espai en calma. Ningú va contestar, i altra vegada N'Amet repetí el seu crit, que romangué sense resposta.

Al cap de poc, els cops d'una destrat desvetllaren els ecos, i aquest fou el senyal de la lluita. Des de la torre llançaren, pels matacans, pedres i oil bullent; flamejaren les satgeteres, i el tro de l'arcabuceria retombà dins la vall; els crits i l'aldarull s'aixecaren elxordadors; i les sagetes repicaren sobre les parets i el contrafort com la remor de la pluja...

Oportunament va comparèixer l'ajuda de la vila, i quan els assaltants vegeren el perill en que es trobaven d'ésser copats, ho donaren a les cames i s'esvaliren bosc endins.

L'albada somrela a la crida de gall. D'aquí d'allà, alguns pirates ferits, en l'estertor de l'agonia, restaven xops de sang; i en el llindar de la porta, al peu de la torre, amb el cap esflorat, s'hi allargava el cos mort de N'Amet.

V

Moltes vegades he trepitjat, a Valldemossa, la murtra de la festa i, captivat per l'aire dels boleros vells, he pogut contemplar, a la llum dels festers, donant voltes i cargolant-se com una serp brillant, sobre la gràcell

figura de les fadrines descendents de l'antiga família de So'n Mas, la rica perclinta de N'Amet, que tanta de records desperta.

I, si és cert que aquella joia històrica té un gran valor material, sempre he cregut que l'or més fi i més preuat era l'or que hi havia en el cor de l'esclau.

ELVIR SANS.

A L'ESPOS

Sento dins meu la vida bella
d'aquell infant que ha de venir...
Em plau gosar la meravella
de l'emoció que em fa sofrir!

Sento dins meu la teva vida
que s'ha engendrat en nostre fill...
Ara amb tu em sento més unida
i no m'espanta cap perill!

Em sento forta i valerosa
i espero amb goig aquell instant
en que, del món la llum formosa
podrà copçar-ne el nostre infant.

La teva imatge idolatrada
sento revlure dins del cor...
Oh, raig de llum immaculada!
Oh, bell miracle de l'amor!

A cau d'orella vull contar-te
tot aquest goig que'm fa extremir...
i que els meus llavis, en besar-te,
faran percebre't son glatiu.

Dintre poc temps, rosa gemada
perfumarà el nostre jardí
i amb rínxols d'or i carn rosada
ens somriurà un infant diví...

Sento dins meu la vida bella
d'aquell infant que ha de venir...
Gosem tots dos la meravella
de l'emoció que em fa sofrir!

MERCÉ LLORENS.

PRESSEGUERS FLORITS

Rialla fresca vermell-rosada.
Branques florides de presseguers.
Fruit que embriona dalt la brancada
ja és salivera pels llaminers.

Branques valentes que als freds darrers
fan pam-i-pipa trelent brotada.
Senzill poema fet d'enceners,
estrofa gràcil i perfumada.

Branques florides vermell i rosa.
Flors atrevides. Cançó d'alosa
deixa a la plana ritme olorós.

Branques frísoles. Subtil bellesa.
Flors que s'esfullen, són la promesa
de fruit magnífic i saborós.

J. PONS I MARTORELL.

Folletí del SOLLER -57-

EN "DOMINGUÍN,"

Entraren dins la casa, i així com anaven recorreguent les habitacions, na feia de totes elles N'Adela molts d'elogis. Quan varen ésser en el primer pis, s'aturà ella tota sorpresa.

En «Dominguín», al veure a la seva esposa tan embadalida, se posà a riure, i N'Adela, fent exclamacions de verdadera admiració, li preguntà:

—Domingo, si això és la nostra casa d'Amèrica!... Com és que dues cases estant tan lluny una de l'altra, hagen coincidit tan exactament en ses mateixes distribucions?

—Es que jo vaig encarregar an es padrí que fes construir una casa conforme a n'es pla que li enviava, que era es de la vostra casa, perquè a tu te servís de recordança dels anys de sa teva infantesa i jo pogués contemplar el punt a on vaig sentir les dolçors del primer amor.

Aquell dia, per celebrar la vinguda del novell matrimoni, i al mateix temps per estrenar la casa, se va fer un dinar de nocces, assistint-hi també dos graciosos atlotets, fills del padrí d'En «Dominguín», que amb les seves agudeses augmentaren l'alegria que sentien tots en aquell instant.

Com la venguda d'En «Dominguín» al punt se va sebre per tot el poble, no faltaren els amics a anar-hi a donar-li la benvinguda.

Les primeres visites que rebé varen ésser la del sabater de davant ca-seva, amb qui fé una xerrada molt agradable, recordant encara aquella cussa seva, que feia rentar llana negra a Na Maria-Aina. Va rebre també la visita d'aquesta, i feren una bona rialla recontant davant N'Adela amb molta gràcia la passada de la lloca. Altres visites li feren recordar les seves entremalures d'atlot, i entre aquelles la de l'amo En Miquel Verd, que li va donar notícies d'En Barbilucio, aquell cavall trotador que havia fet córrer En «Dominguín».

Mentres aquest i la seva esposa rebien visites, les dones d'aquell contorn feien els seus comentaris.

—Què no heu vist En «Dominguín»?—preguntava una de la reunió.

—Sé que ha vengut, però no l'he vist—va contestar una altra.

—Fietes!... No el coneixerieu! Està fet tot un senyó, amb unes robes que du de primera, i llavors un rellotge d'or amb sa seva cadena, que no sé lo que deu valer!...

—I diuen que ha vengut casat—va dir una altra.

—Lo que hi ha que veure, filletes, és la seva esposa!... És una senyoreta rossa com un fil d'or, alta, garrida com ne veuen poques; en una paraula, no li falta una til·la per poder servir de modelo a un pintor. I llavors, que, segons diuen, és milionària!...

—Sa coua fa s'aucell—digué una altra. Ja vaig dir jo, quan se'n va anar a Amèrica, que aquest atlot, amb lo viu que era, faria carrera.

I així, poc més poc manco, anaven glossant en les reunions de donetes an el portal, en el forn o en el rentador, la venguda d'En «Dominguín».

Passats alguns dies, resolgueren marit i muller d'anar a visitar la Mare de Déu

de Lluch, de qui En «Dominguín», havia estat sempre molt devot, amb els demés de la família, per donar-li gràcies pels beneficis que d'Ella havien rebuts, i després fer una volta per Sóller i alguns altres punts dels més pintorescs de l'illa.

N'Adela na va venir tota encantada. I, no pensant ja més en Amèrica, visqué alegre i satisfeta an aquell poble, per el qui En «Dominguín» tant havia suspirat durant la seva llarga ausència.

MARCEL.



EXPORTACION AL EXTRANJERO

**Naranjas
mandarinas-limones**

Especialidad en naranjas de clases
selectas y sanguinas ovales, finas y
doble finas

CASA FUNDADA EN 1912

FRANCISCO FIOL

ALCIRA (Valencia)

Telegramas: FIOAL-ALCIRA

Teléfono, 91

Apartado de Correos 9



CREPE SATIN - Seda Artificial

para abrigos, varios colores, y otros artículos fanta-
sía; así como en algodón, driles en variedad de clases
: : : se liquidan a precios reducidos. : : :

B. FRONTERA PIZA y C.^a
s. en c.

Calle Quadrado n.º 8
SOLLER.

para primavera
y verano 1936

las mejores creaciones de los grandes mo-
distos, la última palabra de la moda, lo
más «chic» de la temporada, sólo podrá
hallarlo en nuestro grandioso surtido de

figurines

librería marqués
San Bartolomé, 17

Télégrammes: ABEDE-Marseille

Téléphone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
ORANGES-BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. Arbona & ses Fils
MICHEL ARBONA FILS
SUCCESSEUR

92-104, Cours Julien - MARSEILLE

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de
DATTES,
BANANES,



FIGUES,
ORANGES,
CITRONS

LLABRES PÈRE ET FILS

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse télégraphique:
JASCHERI MARSEILLE

MARSEILLE

TÉLÉPHONE
Colbert 21-18

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre
nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFÉ

151, Rue Sadi-Carnot - ALGER

IMPORTATION — EXPORTATION — COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)
BISKRA (17 Rue Cazenave)
AIN-TAYA (Avenue de la Gare)

EXPORTATION DE FRUITS ET LEGUMES DE TOUTES SORTES

ORANGES-CITRONS-MANDARINES
TOMATES-Saucisse rouge de Valencia
Spécialité de Prunes Japonaises Jaunes et Rouges

ARTICHAUTS du LLOBREGAT
Pommes de terre de Mataro
Choux — Choux-fleurs — Salades

Emilio GASCO-PRATS

PUEBLA-LARGA
(VALENCIA)
Téléphone 31

Calle Industrias
PRAT DE LLOBREGAT
(BARCELONE) Télép.: 58

Expéditions rapides pour l'Étranger — Prix Modérés

Succursales de Transit
spécialisées pour le trans-
bordement des Fruits et
Primeurs aux frontières

José Gasco

CERBERE (Pyr.-Orléans)
Téléphone 38
HENDAYE (Basses-Pyrénées)
Téléphone 210

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos primerizos y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y toda clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Châtelet—HALLE CENTRALES—ORLEANS

MAISON D'EXPEDITIONS FONDÉE EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis et légumes du pays.

C. Homar Fils

29, Rue Banaudon

LUNEVILLE (Meurthe-et-Moselle)

Adresse télégraphique: HOMAR LUNEVILLE Téléphone 202

FRUITS FRAIS & SECS :: PRIMEURS

IMPORTATION EXPORTATION

CONSIGNATION TRANSIT

SPECIALITE DE BANANES ● IMPORTATION DIRECTE

FRANÇOIS MAS

9, Place Paul Cézanne & 108, Cours Julien

MARSEILLE

Télégrammes: PACOMAS

TÉLÉPHONE, 29-87

Etablissements GAPARO & ESPANA

Société à responsabilité limitée, au capital de Frs. 1.000.000

16, rue Jean-Jacques-Rousseau, et 62, rue du Hamel (angle des Capucins)

BORDEAUX

Expédition toute l'année de **BANANES**

en tout état de maturité

ORANGES-MANDARINES-CITRONS

VENTE EN GROS: 16, Rue Jean-Jacques-Rousseau

VENTE AU DETAIL: 62, Rue du Hamel, Jusq'á 9 H. du matin

Adresse Télégraphique: CAPANA-ROUSSEAU-BORDEAUX

Téléphone: 84.682 Succursale: 85.196

Chèques Postaux: Bordeaux N.º 17.492

R. C. Bx. 4365

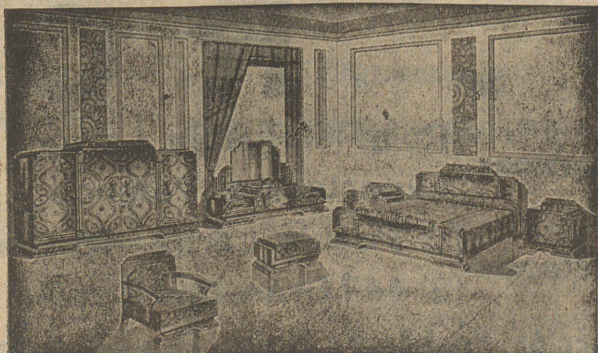
TALLER DE EBANISTERIA Y CARPINTERIA

DE

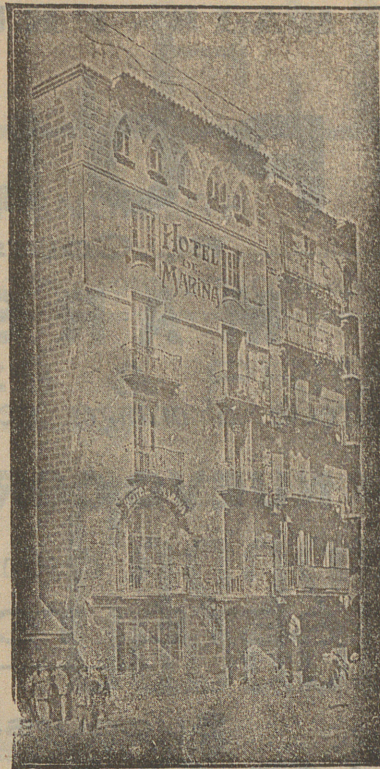
RAFAEL MORA

Calles del Mar, 6 y de Bauzá, 16—SÓLLER

Gran surtido en comedores, dormitorios, salones, despachos, silleras, lunas, espejos, cuadros, tapices, hules, lanas y toda clase de objetos propios para la decoración del hogar.



PRECIOS SIN COMPETENCIA



HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Plaza de Palacio, 10 BARCELONA

NUEVAS E IMPORTANTES REFORMAS

Servicio Esmerado :: Baños ::

Agua corriente :: Ascensor

Asegurarán una estancia perfecta avisando la llegada con antelación

COMMISSION-CONSIGNATION

Expéditions de Fruits et Primeurs

A. VILLEDIEU

18, Rue Tiquetonne

(Halles Centrales)

PARIS

Téléphone: Central

80-60

80-61 Jour et Nuit

ENTREPOTS D'ORANGES, CITRONS, MANDARINES & GRENADE S

EXPÉDITIONS et EXPORTATIONS en FRUITS, PRIMEURS et LEGUMES

FRUITS FRAIS ET SECS

JEAN CASTAÑER

EXPÉDITEUR

18-et-22, Grande Rue

VALENCE-SUR-RHONE

Adresse Télégraphique: CASTAPRIM VALENCE

TÉLÉPHONE 3-01

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON RECOMMANDÉE

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade **DECAZEVILLE** (Aveyron)

TALLERES DE CARPINTERIA Y EBANISTERIA

ALMACEN DE MADERAS DE

MIGUEL COLOM

Construcción de Muebles de lujo, estilos clásico y moderno :: Especialidad en puertas y persianas enrollables sistema americano :: Persianas catalanas :: Restauraciones de todas clases :: Decoración e instalación general de mobiliarios

CALLE DEL MAR, 77 GRAN-VIA

SÓLLER (MALLORCA)

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

Importation

RIPOLL & C.^{IE}

Exportation

61, Cours Julien, 61

TÉLÉPHONES:

Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter 121
Quai de Débarquement: Colbert, 31.50**MARSEILLE**

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleures zones de Valencia par:

Vapeur **UNION** et voiliers à moteur **NUEVO CORAZON, PROVIDENCIA** et **SAN MIGUEL**

à destination des ports de

MARSEILLE, SETE, TOULON, CANNES et **NICE**

Succursale a Sète:

MAISON "IBERIA,"

19, Avenue Victor-Hugo

Téléphone 9.72

Télégrammes: IBERIA SÈTE.

Succursale à **NICE: Maison "Valencia,"**

38, Cours Saleya

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

Succursale à **CANNES Maison "Hispania,"**

1 bis Marché Forville

TÉLÉPHONE 20-57

Télégrammes: HISPANIA-CANNES

COMISION - EXPORTACION

Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

JUAN REYNES PUIG

Calle Pérez Galdós, 13

CARCAGENTE (Valencia)

Teléfono 124

Dirección telegráfica: REYNES-CARCAGENTE

COMISION Y EXPORTACION

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS

FRUTOS - PRIMERIZOS - LEGUMBRES

EMBALAJES ESMERADOS

Cristóbal Colom

ALGER - Rue de Suez 3 (detrás del nuevo mercado)

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono: 37-83

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITÉ DE BANANES ET DATTES

FRUITS FRAIS ET SECS

J. Ballester

3. Rue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 08-82

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

MAYOL & BERGE

AGENCIA DE ADUANAS

HENDAYE (Bass.-Pyr.)

CERBÈRE (Pyr.-Or)

CERBÈRE

Téléph 13

PORT-VENDRE

97

HENDAYE

175

PORT-BOU

Téléph. 33

BARCELONA

15126

IRUN

Télégrammes MAYOL BERGÉ

FRUITS ET PRIMEURS EN GROS

IMPORTATION - EXPORTATION

JEAN BERNAT

11, Rue Desbordes-Valmore

PERPIGNAN (Pyr.-Or.)

Adresse Télégraphique
Fruibernat - Perpignan

TÉLÉPHONE: 7 - 57

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS**F. ROIG**Telegramas { Roigfils: Puebla Larga
Exportación: ValenciaTeléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia

Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)